

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 218

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (091) 216 60  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geff. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstart: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (091) 216 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

**Inhalt — Sommaire — Sommario**
**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
 Baugenossenschaft (Neues Heim), Luzern.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 121601—121624.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Clearing-Verkehr, Ausweis - Traffe de compensation. Situation: 31. VIII. 47.  
 Afrique occidentale française: Réglementation douanière.  
 Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**
**Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti**
**Aufrufe — Sommations**

Durch Beschluss der II. Kammer des Eidgenössischen Standes Zürich vom 5. September 1947 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Schuldbrief Fr. 7000, datiert den 14. September 1914, lautend auf Gottlieb Vollenweider, von Zürich, Kaufmann, wohnhaft an der Carmenstrasse 29 in Zürich 7, zugunsten seiner Ehefrau Joh. Vollenweider-Meyer, Carmenstrasse 29 in Zürich 7, lastend im V. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 934 an der Carmenstrasse in Hottingen-Zürich 7.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 490\*)

Zürich, den 18. September 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
 der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Eidgenössischen Standes Zürich vom 5. September 1947 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 2500, datiert den 24. Dezember 1897, erhöht am 29. September 1899 auf Fr. 4000, lautend auf Heinrich Hitz-Ammann, von Langnau am Albis, wohnhaft an der Wildbachstrasse 69 in Zürich 8, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 1375, an der Wildbachstrasse 69 in Zürich 8.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 491\*)

Zürich, den 18. September 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
 der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Eidgenössischen Standes Zürich vom 5. September 1947 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Schuldbrief Fr. 2000, datiert den 23. Mai 1918, lautend auf Hans Ochsner, Landwirt, geboren 1892, von und in Witikon, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, lastend auf zwei Korporationsteilrechten, Bogen-Detschwingen, Witikon und Lybenstein-Oetlisberg im I. Rang.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 492\*)

Zürich, den 18. September 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
 der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Es wird vermisst: Sparbeft der Kantonalbank Schwyz, Nr. 3894, mit Saldo von Fr. 4252.77 per 31. Dezember 1946.

Die allfälligen Inhaber dieses Wertpapiers werden aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten seit der ersten Publikation der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt würde. (W 493\*)

Schwyz, den 16. September 1947.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Der allfällige Inhaber der Aktie Nr. 3428 der Gesellschaft der von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen, zu nominal Fr. 7500, ausgestellt am 4. Juni 1921, mit Coupons Nr. 29 pro 1940/41 a. ff., wird hiermit aufgefordert, diese Aktie bis spätestens am 31. März 1948 dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt wird. (W 388\*)

Solothurn, den 15. Juli 1947.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:  
 Dr. Rud. Gassmann.

Es wird vermisst: Kassaschein Nr. 670 der Amtersparniskasse in Sumiswald, lautend auf Fr. 3000, errichtet am 27. Juli 1929 zugunsten der Frau Rosa Ganch-Schafroth, Soblossergasse 12 in Zürich, abgetreten am 10. Juli 1943 an Frau Helene Kern-Ganch, Wibichstrasse 16 in Zürich (mit Zinscoupons per 31. Dezember 1945 und folgende versehen).

Der Inhaber des vorgenannten Titels wird hiermit aufgefordert, denselben innert einer Frist von sechs Monaten ab erster Veröffentlichung dieses Aufrufs dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst der Kassaschein kraftlos erklärt wird. (W 428\*)

Trachselwald, den 13. September 1947. Der Gerichtspräsident:  
 Maier.

Dans son audience du 12 septembre 1947, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les 22 lots canton de Fribourg 1902:

Série	N°	Série	N°	Série	N°
1548	16	2035	25	3422	23, 25, 27
1550	18	2174	48	6291	15
1564	32	2175	38, 40, 43	1546	14
2033	31, 34	3016	19	1549	17
2034	37, 49	3420	4, 13	2926	27

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, dès la première publication; faute de quoi, l'annulation en sera prononcée et une nouvelle expédition ordonnée. (W 433\*)

Fribourg, le 16 septembre 1947. Le président: X. Neuhaus.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes vom 27. Juni 1947 wurden die folgenden, erfolglos aufgerufenen Schuldurkunden:

1. Namensschuldbrief Fr. 17 500, Grundprotokoll Wetswil Bd. 9, Seite 162, datiert den 21. August 1924; ursprünglicher Schuldner: Johannes Bliggensdorfer; jetziger Schuldner: Walter Trösch; ursprüngliche Gläubigerin: Zürcher Kantonalbank Zürich; jetziger Gläubiger: Heinrich Reif;
2. Inhaberschuldbrief Fr. 5000, Grundprotokoll Bonstetten Bd. 20, Seite 178, datiert den 18. Mai 1938; ursprünglicher Schuldner: Paul König; jetziger Schuldner: Josef Hanger; letztbekannter Inhaber: Heinrich Reif;
3. Inhaberschuldbrief Fr. 1000, Grundprotokoll Bonstetten Bd. 20, Seite 174, datiert den 18. Mai 1938; Schuldner: Adolf Näf; letztbekannter Inhaber: Heinrich Reif;
4. Inhaberschuldbrief Fr. 16 500, Grundprotokoll Bonstetten Bd. 20, Seite 172, datiert den 18. Mai 1938; ursprünglicher Schuldner: Heinrich Reif-Hubschmid; jetzige Schuldnerin: Erbgemeinschaft des Heinrich Reif-Hubschmid; letztbekannter Inhaber: Heinrich Reif;
5. Namensschuldbrief Fr. 212, Grundprotokoll Bonstetten Bd. 12, Seite 240, datiert den 30. April 1886; ursprünglicher Schuldner: Rudolf Reif; jetziger Schuldner: Heinrich Reif; Gläubigerin: Konkursmasse des Johannes Illi;
6. Inhaberschuldbrief Fr. 3500, Grundprotokoll Wetswil Bd. 10, Seite 1, datiert den 1. September 1938; Schuldner: Walter Trösch; letztbekannter Inhaber: Heinrich Reif;

als kraftlos erklärt hat. (W 494)

Affoltern a. A., den 12. September 1947.

Kanzlei des Bezirksgerichtes,  
 der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im aargauischen Amtsblatt vom 7. September 1946 n. ff. als vermisst aufgeführte Inhaberschuldbrief Fr. 10 000, vom 25. Oktober 1935, Grundbuch-Beleg Nr. 592, haftend im ersten Rang auf Grundbuch Rheinfelden Nr. 1472, Plan 10, Parzelle Nr. 761 (Eigentümer der Liegenschaft: Alfred Herzog-Mabrer, 1900, Kaufmann, von Möhlin, in Rheinfelden), wurde binnen der anberaumten Frist von einem Jahr, d. h. bis 7. September 1947, von niemandem vorgelegt; er wird daher gemäss Art. 870 ZGB. als nichtig und kraftlos erklärt. (W 495)

Rheinfelden, den 10. September 1947. Bezirksgericht Rheinfelden.

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Amtsblatt des Kantons Aargau» als vermisst ausgeschrieben Inhaberschuldbrief vom 15. Juni 1931 Fr. 6000 auf Weiss Wilhelm, 1879, Mechaniker, von Frenkenhof, in Endingen, als Schuldner lautend, haftend auf IR. Endingen Nr. 191 im ersten und auf IR. Nrn. 589, 584, 601, 1277, 1278 im zweiten Range, innert der öffentlich bekanntgemachten Frist, d. h. bis 14. September 1947, von niemandem vorgelegt wurde, wird er als nichtig und kraftlos erklärt. (W 498)

Znrzach, den 17. September 1947. Bezirksgericht.

**Widerrufe — Révocations**

Le 16 septembre 1947 j'ai révoqué mon ordonnance ouvrant la procédure d'annulation d'une obligation hypothécaire de 5000 fr., du 14 novembre 1932. Le porteur c/ Elise Vionnet, à Apples, 8<sup>o</sup> rang. (W 496)

Aubonne, le 16 septembre 1947.

Le président du Tribunal civil d'Aubonne: Ferd. Berthoud.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

13. September 1947.

**Immobilien-Gesellschaft Jenatschstrasse 3**, in Zürich. Im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die «Immobilien-Gesellschaft Jenatschstrasse Nr. 3», in Zürich, durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. Juni 1947 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 25. Juni 1947. Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung und der Betrieb ihrer Liegenschaften Jenatschstrasse 3 und 5; sie kann sich an andern Liegenschaften beteiligen oder solche erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der Genossenschaft gemäss Uebnahmebilanz vom 31. Dezember 1946 Aktiven und Passiven je im Betrage von Fr. 1 110 939.84. In den Passiven ist eingeschlossen ein Genossenschaftskapital im Betrage von Fr. 11 500. Vom Grundkapital werden Fr. 11 500 durch Einbringung der 23 Genossenschaftsanteile zu Fr. 500 und Fr. 38 500 durch Verrechnung liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Der Verwaltungsrat besteht aus Armin Cristofari, von und in Zürich, Präsident; Gottfried Suter, von Affoltern a. A., in Küsnacht, Vizepräsident, und Alfred Vifian, von Wählern, in Bern. Armin Cristofari, Präsident, führt Einzelunterschrift. Gottfried Suter, Vizepräsident und Alfred Vifian führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Mythenquai 26 in Zürich 2 (eigenes Lokal).

13. September 1947. Essig.

**Adolf Schol**, in Zürich (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1936, Seite 1013), Essigfabrikation usw. Die Firma ist erloschen. Die im Uebnahmevertrag vom 29. August 1947 aufgeführten Aktiven und Passiven sind an die «Schol-Essig A. G.», in Zürich, übergegangen.

13. September 1947.

**Schol-Essig A. G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. August 1947 eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation und den Vertrieb von Essig, insbesondere Weissessig und andern Produkten der Nahrungsmittelbranche, zum Zwecke hat. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000. Es ist eingeteilt in 80 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Adolf Schol, von und in Zürich, das von ihm bisher betriebene Geschäft mit denjenigen Aktiven und Passiven, die im Uebnahmevertrag vom 29. August 1947 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 158 455.92 und Passiven im Betrage von Fr. 115 845.35, zum Uebnahmepreis von Fr. 42 610.57. Dieser wird getilgt durch Abgabe von 20 voll liberierten Aktien und Barzahlung von Fr. 22 610.57. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Albert Schelling-Bosshardt, von Illighausen (Thurgau), in Brugg, Präsident; Adolf Schol-Hermann, von und in Zürich, Vizepräsident, und Hans Weideli, von und in Zollikon. Albert Schelling-Bosshardt führt Einzelunterschrift. Adolf Schol-Hermann und Hans Weideli führen Kollektivunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist bestellt Albert Schelling, von Illighausen (Thurgau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Rüdigerstrasse 11 in Zürich, 3 (eigenes Lokal).

Bern — Berne — Berna

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. September 1947. Bureaumaschinen usw.

**Promag A. G.**, in Konolfingen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Artikeln aller Art, insbesondere Bureau- und Adressiermaschinen (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1941, Seite 2626). In der Generalversammlung vom 4. September 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Stammaktien zu Fr. 1000 und 100 neuen Vorzugsaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 130 Stammaktien zu Fr. 1000 und 140 Vorzugsaktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend. Als neuen, nicht zeichnungsberechtigten Verwaltungsrat wurde gewählt Jean Huber, von Solothurn, in Lausanne.

Bureau Thun

12. August 1947.

**Möbelfabrik Gschwend A. G.**, in Steffisburg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Juli 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fabrikation von und Handel mit Möbeln, vollständigen Ausstattungen, sowie allen Gegenständen, die im Haushalt Verwendung finden, Ausführung von Innenausbauten, Import und Export von Waren aller Art, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie finanzielle Beteiligung an Unternehmungen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist vollständig einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Theodor August Gschwend, von Altstätten (St. Gallen), in Steffisburg, als Präsident; Helena Gschwend, geborene Frei, von Altstätten (St. Gallen), in Steffisburg, als Vizepräsidentin, und Dr. jur. Marie Luise Wirz, geborene Nehmiz, von Zürich, in Thun, als Protokollführerin. Theodor August Gschwend und Helena Gschwend, geborene Frei, zeichnen einzeln. Geschäftslokal: Unterdorf.

Schwyz — Schwytz — Svitto

30. August 1947. Keramik.

**M. W. Kowalski**, in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Michel Wierusz Kowalski, von Portalban (Freiburg), in Einsiedeln. Fabrikation von und Handel mit Keramik. Paradieshaus.

30. August 1947.

**Prader & Cie. Aktiengesellschaft, Ingenieur- & Bauunternehmung Zürich, Filiale Siebnen**, in Schübelbach (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1946, Seite 564), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Florian Prader ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dury Prader, von Davos und Zürich, in Zürich, Präsident, und Dr. Andrea Prader, von Davos und Zürich, in Lausanne; sie führen Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Dury Prader ist erloschen.

30. August 1947. Strassen- und Geleisebau.

**Walo Bertschinger, Filiale in Einsiedeln**, Spezialgeschäft für Strassen- und Geleisebau (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1945, Seite 2951), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Filiale wird infolge Löschung der Hauptniederlassung

(SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1947, Seite 2202) von Amtes wegen gestrichen. 30. August 1947. Bauunternehmung.

**Walo Bertschinger AG.**, Zweigniederlassung in Einsiedeln. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Walo Bertschinger AG.» mit Sitz in Zürich, welche die Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art, insbesondere den Bau und Unterhalt von Strassen, öffentlichen Arbeiten, Wasser-, Tunnel- und Brückenbauten sowie Hochbauten bezweckt und am 25. Juli 1947 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1947, Seite 2202) durch Beschluss ihrer Generalversammlung vom 3. Juli 1947 in Einsiedeln eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung führen Einzelunterschrift: Walo Bertschinger, von Lenzburg, in Zürich, Verwaltungsratspräsident; Walo Bertschinger jun., von Lenzburg, in Küsnacht (Zürich), Delegierter und Mitglied des Verwaltungsrates; Dr. Hanns Spreng, von Graben (Bern), in Bern, Verwaltungsratsmitglied, und Hermann Frey, von Zürich und Niedererlinsbach (Solothurn), in Zürich-Höngg. Kollektivprokura je zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten führen Hans Bány, von Uerkheim, und Otto Schilling, von Zürich, beide in Kilchberg, und Hans Walter, von Siblingen (Schaffhausen), in Zürich. Geschäftslokal: Hauptstrasse.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

30 août 1947. Produits agricoles, boissons, combustibles, matériaux de construction, etc.

**Tivoli s. à r. l.**, à Châtel-St-Denis, commerce de produits agricoles, cidrerie, boissons et combustibles, (FOSC. du 5 mars 1946, N° 53, page 687). Dans son assemblée des associés du 27 août 1947, la société a complété son but comme suit: commerce de matériaux de construction et exploitation d'une gravière. Les statuts ont été révisés en conséquence.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

30 août 1947.

**Syndicat d'élevage du bétail d'Estavayer et environs**, à Estavayer-le-Lac, société coopérative (FOSC. du 25 septembre 1933, page 2250). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 19 juillet 1947, la société a modifié sa raison sociale qui devient désormais **Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge d'Estavayer-le-Lac**. Elle a également adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du C.O. La société a pour but d'assurer l'amélioration de la race tachetée rouge. Les engagements de la société ne sont garantis que par sa fortune sociale, les membres étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications s'effectuent dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg», en tant que la loi n'exige pas qu'elles se fassent dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 5 à 7 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Ce sont: Camille Baudin, d'Autavaux, à Estavayer-le-Lac, président; Arthur Chardonnes, de Domdidier, à Châtillon, vice-président; Joseph Jaquet, de Villaz-Saint-Pierre, à Estavayer-le-Lac, secrétaire-caissier (déjà inscrit). La signature de Albert Koller est radiée.

3 septembre 1947. Boucherie-charcuterie.

**Dubey Charles**, à Murist. Le chef de cette raison individuelle est Charles Dubey, d'Arthur, de Gletterens, à Murist. Boucherie-charcuterie.

3 septembre 1947. Menuiserie-ébénisterie.

**Gutknecht et Baudois**, à Bussy, atelier de menuiserie-ébénisterie (FOSC. du 6 décembre 1945, page 3033), société en nom collectif. Cette société est dissoute dès le 10 janvier 1947. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

3 septembre 1947.

**Société de laiterie de Gletterens**, à Gletterens, société coopérative (FOSC. du 8 novembre 1938, page 2530). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> février 1947, la société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du C.O. La société a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés. Les engagements de la société ne sont garantis que par sa fortune sociale, les membres étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Sauf dans les cas où la loi exige qu'elles se fassent dans la Feuille officielle suisse du commerce, les publications de la société s'effectuent dans le «Journal d'Estavayer». La société est administrée par un comité de 3 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Ce sont: Henri Guinnard, président (déjà inscrit), et Georges Dubey, secrétaire (déjà inscrit); les deux de et à Gletterens.

3 septembre 1947.

**Société de battage de Surpierre et Praratoud**, à Surpierre, société coopérative (FOSC. du 23 septembre 1933, page 2245). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 8 août 1947, la société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du C.O. La société a pour but l'exploitation d'une machine à battre le grain. Les engagements de la société ne sont garantis que par sa fortune sociale, les membres étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications s'effectuent dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg», en tant que la loi n'exige pas qu'elles se fassent dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Ce sont: André Thierrin, de et à Surpierre, président; Germain Thierrin, de et à Surpierre, vice-président; Ernest Thierrin, de et à Praratoud, secrétaire hors du comité (déjà inscrit). La signature de Placide Thierrin est radiée.

Bureau de Fribourg

30 août 1947. Brevets, licences, etc.

**Société Anonyme Jurpol**, à Fribourg (FOSC. du 7 mai 1936, N° 106, page 1119). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 juillet 1947, la société a décidé de transférer son siège social à Genève (FOSC. du 25 juillet 1947, N° 197, page 2454).

1<sup>er</sup> septembre 1947.

**Société de laiterie ou fruiterie de Ponthaux**, à Ponthaux, société coopérative (FOSC. du 12 novembre 1935, N° 265, page 2778). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 8 juillet 1947, la société a adopté de nouveaux statuts conformes au Code des obligations. La raison sociale est dorénavant **Société de laiterie de Ponthaux**. La société a pour but de procurer à ses membres les moyens de tirer le parti le plus avantageux du lait de leurs vaches, ainsi que la mise en valeur de la production animale et agricole. Elle est affiliée à la Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, à Payerne. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune. Si un découvert subsiste, les associés en sont personnellement responsables, proportionnellement à la surface du domaine et aux livraisons moyennes de lait des deux derniers exercices. Les publications s'effectuent dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg» et,

dans les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le président et le secrétaire de la commission engagent la société par leur signature collective.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

**Bureau Balsthal**

30. August 1947. Oefen, Koehherde.

Hans von Arx, in Neuendorf. Inhaber dieser Firma ist Hans von Arx, von und in Neuendorf. Ofengeschäft und Koehherde. Unterdorf 95.

30. August 1947. Möbel.

A. von Arb, in Neuendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arnold von Arb, von und in Neuendorf. Möbelwerkstätte, Hauptstrasse 85.

**Bureau Dorneck**

3. September 1947.

Motorfluggruppe Aera Witterswil bei Basel, in Witterswil, Verein (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1947, Seite 1616). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Ferdinand Buser, Hans Berger und Ernst Bürgin; ihre Unterschriften sind erloschen. In der Generalversammlung vom 8. August 1947 wurde der Vorstand neu bestellt. Es wurden gewählt als Obmann: Werner Amberg, von Ettiswil (Luzern), in Basel; als Vizeobmann: Max Schlotterbeck, von Basel, in Oberwil (Basel-Landschaft); als Sekretär: Jacques Strassmann, von Mosnang (St. Gallen), in Birsfelden; als Kassier: Rudolf Wehry, von Basel, in Neualschwil (Gemeinde Allschwil). Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschrift des bisherigen Kassiers René Nussbaumer ist erloschen.

**Bureau Grenchen-Bettlach**

1. September 1947. Reisebureau usw.

«Orbosa» Boffini & Orlando, in Grenchen. Angelo Boffini und Orlandino Orlando, beide italienische Staatsangehörige, in Grenchen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1947 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Reisebureau, Export, Import und Vertretungen. Flurstrasse 101.

1. September 1947.

Fürsorge- & Sparkasse der Firma A. Schild A.G. (Caisse de secours et d'épargne de la maison A. Schild S.A.), in Grenchen, Versicherung gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters und des Todes usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1942, Seite 1591). In ihrer Generalversammlung vom 16. Juni 1947 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

3. September 1947. Restaurant.

Lina Schnyder, in Grenchen, Betrieb des Hotels «Sternen» (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1933, Seite 1619). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Bären». Centralstrasse 22.

3. September 1947.

Ed. Kummer A.G. (Ariston Inventie) Uhrenfabrik Bettlach, in Bettlach (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1946, Seite 3139). An Maurice Jacot, von La Chau-de-Fonds, in Grenchen, ist Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

**Bureau Lebern**

1. September 1947. Bäckerei, Restaurant.

G. Schneeberger, in Oberdorf. Inhaber der Einzelfirma ist Gottfried Schneeberger, von Leimiswil, in Oberdorf. Bäckerei und Restaurant «Zum Rössli» Gebäude Nr. 6.

**Bureau Olten-Gösgen**

30. August 1947. Drogerie und Samenhandlung.

Georg Altermatt, in Olten, Samen-, Drogen- und Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1922, Seite 206). Die Geschäftsnatur wird abgeändert in «Turm»-Drogerie und Samenhandlung.

30. August 1947.

Milchgenossenschaft Walterswil, in Walterswil (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1943, Seite 307). Die Unterschrift des bisherigen Kassiers Lukas Müller ist erloschen. Neu wurde zum Kassier gewählt Christian Dubach junior, von Lützelflüh, in Walterswil. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

30. August 1947. Bäckerei, Konditorei.

Emil Müller, in Winznau. Inhaber der Firma ist Emil Müller, von Hirschtal, in Winznau. Bäckerei und Konditorei. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 25. Juli 1947.)

2. September 1947.

Illon-Verlag G.m.b.H., früher in Basel (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1947). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 27. August 1947 wurde der Sitz nach Rickenbach (Solothurn) verlegt. Die Firma lautet nun ILLONVERLAG G.m.b.H. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Verlagsgeschäftes, den Handel mit Druckerzeugnissen aller Art sowie die Beteiligung an andern Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. Dezember 1940 und wurden am 13. Oktober 1944 revidiert. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000, bestehend aus einer Stammeinlage von Fr. 20 000, lautend auf Witwe Cecilia Walter-Glutz, von Mümliswil, in Rickenbach. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Witwe Cecilia Walter-Glutz ist Geschäftsführerin. Prokuristin ist Roswitha Plancherel-Walter, von Bussy (Freiburg), in Rickenbach.

2. September 1947. Lebens- und Bedarfsartikel.

Genossenschaft Konkordia Wangen bei Olten, in Wangen bei Olten, Spezereien usw. (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1937, Seite 147). Die Genossenschaftler haben in ihrer Generalversammlung vom 9. Juni 1947 neue Statuten beschlossen, welche den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst sind. Die Firma lautet nun Konsumgenossenschaft Konkordia Wangen bei Olten. Zweck ist der Zusammenschluss von Interessenten zum Betrieb des Handels mit Lebensmitteln und andern Bedarfsartikeln. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilseine zu Fr. 50. Neben der unbeschränkten Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führt zu zweien der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder Verwalter. Zum Vizepräsidenten wurde Gottfried Gubler, von Kienberg, in Wangen bei Olten (bisher Mitglied des Verwaltungsrates), gewählt. Verwalter ist Alois Mathys, von und in Wangen bei Olten. Er gehört dem Verwaltungsrat nicht an. Domizil: Gartenstrasse (bei Verwalter Alois Mathys).

**Bureau Stadt Solothurn**

30. August 1947.

Marcel Humair, Music House, in Solothurn, Handel mit Musikinstrumenten und Musikalien (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1946, Seite 3660). Die Firma wird zufolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Frau Estelle Humair, Music House», in Solothurn, übernommen.

30. August 1947.

Frau Estelle Humair, Music House, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Estelle Humair, geb. Porret, von Les Genevez, in Solothurn. Die Firma übernimmt von der gelöschten Einzelfirma «Marcel Humair, Music House», in Solothurn, Aktiven und Passiven. Handel mit Musikinstrumenten und Musikalien. Stalden 37.

1. September 1947. Weine, Spirituosen.

A. Lüthy's Söhne A.G., in Solothurn, Wein- und Spirituosenhandlung (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1942, Seite 958). Adolf Egli-Lüthy, von Kirehberg (St. Gallen), in Solothurn, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin die Einzelunterschrift.

3. September 1947. Elektroinstallationen.

Bruno Wirth, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bruno Wirth, von Ursenbach (Bern), in Solothurn. Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes. Alte Bernstrasse 16.

3. September 1947.

Visura Treuhand-Gesellschaft, Filiale Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1947, Seite 1175). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Dr. Franz Baumgartner, von Solothurn, in Zürich.

3. September 1947. Goldschmiede.

Frau Schweizer, in Solothurn, Goldschmiedewerkstätte, Werkstätte «Monbijou» (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1939, Seite 1550). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città**

6. August 1947.

Möbelhandelsgesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1944, Seite 1678/9). In der Generalversammlung vom 18. Juli 1947 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital wurde von Fr. 10 000 durch Ausgabe von 40 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt, wovon Fr. 10 000 durch Verrechnung.

9. August 1947. Immobilien, Handelsgeschäfte usw.

Verlagsaktiengesellschaft, in Basel, Verlagsgeschäfte (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1946, Seite 3240). In der Generalversammlung vom 25. Juli 1947 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Zur Brodlaube A.G. Die Gesellschaft bezweckt nun: Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Mobilien sowie Betrieb von Handelsgeschäften aller Art. Das Grundkapital von Fr. 30 000 wurde durch Nennwerterhöhung der einzelnen Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 2000 erhöht auf Fr. 60 000, eingeteilt in 30 Namenaktien zu Fr. 2000. Hierauf sind Fr. 30 000 einbezahlt.

28. August 1947. Vertretungen.

Franz Buser, in Basel. Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1939, Seite 1097). Neues Domizil: Gempenstrasse 8.

28. August 1947. Neu- und Almetalle.

Jakob Jorysch, in Basel, Vertretungen von und Handel mit Neu- und Almetallen usw. (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1940, Seite 2397). Der Inhaber ändert die Geschäftsnatur ab in: Handel mit Neu- und Almetallen, metallhaltigen Rückständen, Chemikalien und Benzol-Produkten, Umarbeitung von metallhaltigen Rückständen.

28. August 1947. Abbruch, Baugeschäft.

E. Loetscher, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Loetscher-Seiler, von Esholzmatz, in Neualschwil, Gemeinde Allschwil, Abbruch und Baugeschäft. Klybeckstrasse 1 (Bureau).

28. August 1947.

Viehzucht-Genossenschaft Riehen und Umgebung, in Riehen (SHAB. Nr. 12 vom 15. Januar 1941, Seite 100). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in Viehzucht-Genossenschaft Riehen und Umgebung in Liq. Liquidatoren sind die Mitglieder des Vorstandes Jakob Loosli, Jakob Sulzer und Jakob Graber. Sie zeichnen zu zweien.

28. August 1947.

Velohändlerverband Basel, in Basel, Wahrung und Förderung der Interessen der Mitglieder (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1937, Seite 367). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in Velohändlerverband Basel in Liq. Liquidatoren sind die Mitglieder des Vorstandes Alfred Decker, Alois Würfel und Karl Roth. Sie zeichnen zu zweien.

28. August 1947.

Schweinezucht-Genossenschaft des Kantons Basel-Stadt, in Basel (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1941, Seite 1758). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in Schweinezucht-Genossenschaft des Kantons Basel-Stadt in Liq. Liquidatoren sind die Mitglieder des Vorstandes Fritz Leu-Nyffeler, Fritz Bigler und Ulrich Rüschi-Jacot. Sie zeichnen zu zweien.

28. August 1947.

Handag A.G. für Vermögenswerte, in Basel (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1939, Seite 2378). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in Handag A.G. für Vermögenswerte in Liq. Liquidator ist das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Gustav Schoenberg. Er führt Einzelunterschrift.

28. August 1947.

Briefmarkenhandels A.G. Basel, in Basel, Handel mit Briefmarken usw. (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1923, Seite 990). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in Briefmarkenhandels A.G. Basel in Liq. Liquidator ist das Verwaltungsratsmitglied Emma Hügin-Bilger. Sie führt Einzelunterschrift.

28. August 1947.

Brewa Chemische Produkte, in Basel, Aktiengesellschaft, Handel mit chemischen Produkten (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1938, Seite 1992). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in: Brewa Chemische Produkte in Liq. Liquidator ist das Mitglied des Verwaltungsrates Witwe Martha Wanner-Burkhalter. Sie führt Einzelunterschrift.

28. August 1947.

Cartonnagen Industrie A.G., in Basel (SHAB. Nr. 213 vom 13. September 1937, Seite 2090). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher als aufgelöst erklärt. Die Firma wird

geändert in: **Cartonnagen Industrie A. G. in Liq.** Liquidator ist das Mitglied des Verwaltungsrates Albrecht Meyer, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Die Prokura des Albert Meyer ist erloschen.

28. August 1947. Warenaustausch usw.

**Ostropex A. G.**, in Basel, Austausch von Waren usw. (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1942, Seite 141). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in: **Ostropex A. G. in Liq.** Liquidator ist das Mitglied des Verwaltungsrates Carl Julius Schneider-Staub. Er führt Einzelunterschrift.

28. August 1947.

**Elektra Basel A. G.**, in Basel, Handel mit Artikeln der elektrischen Branche (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1943, Seite 847). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in: **Elektra Basel A. G. in Liq.** Liquidator ist das Mitglied des Verwaltungsrates Jules Dietzi-Sager. Er führt Einzelunterschrift. Die Prokura des Dr. Gustav Hagenbuch ist erloschen.

28. August 1947.

**Thomas Morus Verlag, P. Banholzer**, in Basel, Buchverlag usw. (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1947, Seite 1510). Der Inhaber nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Versand-Buchhandlung. Neues Domizil: Innere Margarethenstrasse 19.

29. August 1947. Textilien usw.

**Bart & Ammann**, in Basel. Ernst Bart, von Radelfingen, und Arnold Ammann, von Matzingen, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Handel mit Textilien und Damenmasskleidern. Sperrstrasse 2.

29. August 1947. Pharmazeutische Präparate.

**Aristopharm A. G.**, in Basel, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Präparate usw. (SHAB. Nr. 120 vom 27. Mai 1947, Seite 1419). In der Generalversammlung vom 22. August 1947 sind die Statuten geändert worden. Die publizierten Tatsachen werden nicht berührt.

29. August 1947. Kleider usw.

**C. Schneider & Cie., Birmanushof Aktiengesellschaft**, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Kleidern usw. (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1945, Seite 531). Das Verwaltungsratsmitglied Arnold Kurz zeichnet nun zu zweien. Die Prokura des Otto Clemm ist erloschen.

29. August 1947.

**Birmanushof-Textil A. G.**, in Basel, Textilausrüstung und Handel mit Geweben (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1946, Seite 100). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Arnold F. Kurz. Prokura wurde erteilt an Heinrich Merzweiler, von und in Basel. Er zeichnet ebenfalls zu zweien.

29. August 1947. Bonneterie usw.

**S. Sachs**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Samuel Sachs-Goldberg, polnischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel mit Bonneterie- und Weisswaren. Klybeckstrasse 44.

29. August 1947. Vertretungen.

**W. Jauslin**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Jauslin-Loetscher, von und in Basel. Vertretungen aller Art, Import und Export von Waren aller Art. Birsstrasse 102.

29. August 1947.

**Lamprecht & Co., Internationale Transporte**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1946, Seite 540). Prokura wurde erteilt an Gustav Fluri, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Peter-Merian-Strasse 48.

29. August 1947.

**Transit Transportgesellschaft mit beschränkter Haftung Singen (Hohentwiel)**, Filiale Basel, in Basel (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1941, Seite 2291). Die Firma wird infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes in Anwendung von Artikel 77, Absatz 2, lit. b, der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

1. September 1947. Beteiligungen an der Petrolindustrie usw.

**Petrolia**, in Basel, Aktiengesellschaft, Beteiligung an Unternehmungen der Petrol- und Naphtaindustrie usw. (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1939, Seite 1795). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Petrolia in Liq.** Liquidator ist das Verwaltungsratsmitglied Charles Perret. Er führt Einzelunterschrift.

1. September 1947.

**A. G. für Halbzellstoff-Industrie**, in Basel (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1929, Seite 2185). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **A. G. für Halbzellstoff-Industrie in Liq.** Liquidatoren sind die Mitglieder der Verwaltung Dr. Gustav Schoenberg und Dr. Fritz Mertens. Sie führen Einzelunterschrift.

1. September 1947.

**Société de Transactions Minières**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1929, Seite 2232). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Société de Transactions Minières in Liq.** Liquidator ist das Verwaltungsratsmitglied Dr. Alfred von Morlot. Er führt Einzelunterschrift.

1. September 1947. Handel mit Kräutern usw.

**Koskanda A. G.**, in Basel, Handel mit Kräutern und Drogen usw. (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1945, Seite 1040). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Koskanda A. G. in Liq.** Liquidator ist das Verwaltungsratsmitglied Konrad Georg Troendle. Er führt Einzelunterschrift.

1. September 1947. Internationale Vertretungen.

**B. J. V. Aktiengesellschaft**, in Basel, internationale Vertretungen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1933, Seite 83/84). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **B. J. V. Aktiengesellschaft in Liq.** Liquidator ist das Verwaltungsratsmitglied Witwe Rosa Felder-Löliger. Sie führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Direktors Ugo Bitetti ist erloschen.

1. September 1947.

**Möbelaktiengesellschaft Paul Wirth**, in Basel (SHAB. Nr. 103 vom 3. Mai 1944, Seite 1006). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Möbelaktiengesellschaft Paul Wirth in Liq.** Liquidator ist das Verwaltungsratsmitglied Camill Maria Paul Wirth-Spinner; er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift der Prokuristin Marie Thérèse Wirth-Spinner ist erloschen.

1. September 1947.

**Abbruch A. G.**, in Basel (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1936, Seite 1544). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Abbruch A. G. in Liq.** Liquidatoren sind die Mitglieder der Verwaltung Arnold Huber-Meyer und Rudolf Wehrly-Banner. Sie führen Einzelunterschrift.

1. September 1947.

**Radio-Labor A. G.**, in Basel (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1933, Seite 1035). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Radio-Labor A. G. in Liq.** Liquidator ist das Verwaltungsratsmitglied Friedrich Merz-Sager. Er führt Einzelunterschrift.

1. September 1947. Finanzielle Unternehmungen.

**Offorus A. G.**, in Basel, Beteiligung an finanziellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1931, Seite 1303). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Offorus A. G. in Liq.** Liquidator ist das Verwaltungsratsmitglied Philipp Mathes-Stehlin. Er führt Einzelunterschrift.

1. September 1947.

**Hüttenbaugenossenschaft Barbara Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1945, Seite 531). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Hüttenbaugenossenschaft Barbara Basel in Liq.** Liquidator ist das Vorstandsmitglied Rudolf Flügel. Er führt Einzelunterschrift.

1. September 1947. Weisswaren usw.

**Jack Domb**, bisher in Ennetbaden (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1947, Seite 832). Die Firma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Isaac genannt Jack Domb, von Kallern, nun in Basel. Handel mit und Fabrikation von Weisswaren. Spiegelgasse 11.

1. September 1947. Photoartikel usw.

**Albert Ruegg**, in Basel, Handel mit photographischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1934, Seite 2638). Neues Domizil: Elisabethenstrasse 85.

1. September 1947.

**Auto A. G. Steinering 45**, in Basel (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1940, Seite 1638). Die Prokura von Gustav Möschi ist erloschen.

1. September 1947. Immobilien usw.

**Immobas A. G.**, in Basel, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1946, Seite 3451). Die Unterschrift von Johann Fuhrer-Kipfer ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Dr. Jacques Flubacher-Schmidlin, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Lerchenstrasse 21.

1. September 1947.

**Kranken- und Sterbekasse der Zimmerleute der Schweiz**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1935, Seite 244). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. August 1947 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an den nicht eingetragenen Verein unter gleichem Namen.

1. September 1947.

**Sterbekasse der Seldenfärberkrankenkasse**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1937, Seite 842). In der Generalversammlung vom 4. Juli 1947 wurden die Statuten geändert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift von Eugen Biedermann ist erloschen. Neu wurden gewählt: Eduard Weber-Klee, als Präsident, sowie die bisherigen Vorstandsmitglieder Karl Unternährer, als Vizepräsident, und Friedrich Kühner, als Aktuar, alle von und in Basel. Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien mit Kassier oder Aktuar.

1. September 1947. Finanzierung usw.

**Diatan A. G.**, in Basel, Finanzierung von industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1945, Seite 2724). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Diatan A. G. in Liq.** Liquidator ist das Mitglied des Verwaltungsrates Fernand Paschoud. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften des Direktors Charles Holl und der Prokuristen Charles Holl, fils, und Charles Goetz sind erloschen.

1. September 1947.

**Honigwerke Ambrosia A. G.**, in Basel (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1935, Seite 3143). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Honigwerke Ambrosia A. G. in Liq.** Liquidator ist das Mitglied des Verwaltungsrates Witwe Charlotte Miville-Fischer. Sie führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Prokuristen Hans Reber ist erloschen.

2. September 1947. Immobilien.

**Zum Eck-Stein A. G.**, in Basel, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2163). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

2. September 1947.

**Wohngenossenschaft Lindengarten**, in Basel (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1937, Seite 1434). In der Generalversammlung vom 20. Januar 1944 wurden die Statuten geändert. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Genossenschaftlichen Volksblatt » und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

2. September 1947. Eisenkonstruktionen usw.

**Buss A. G.**, in Basel, Eisenkonstruktionen usw. (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1947, Seite 743). Die Unterschrift von Walter Buss (Verwaltungsratsdelegierter und Direktor) ist erloschen. Ferner ist die Prokura von Dr. Rocco Bonzanigo erloschen. Prokura wurde erteilt an Dr. Alfred Buss-Gilomen, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

2. September 1947. Elektrische Installationen.

**Bercher & Sternlicht**, in Basel, elektrische Installationen usw. (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1946, Seite 2995). Neues Domizil: Spalenberg 45.

3. September 1947. Textilien.

**Julien Falbrard**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Julien Conrad Falbrard, von Bonfol, in Basel. Fabrikation von und Handel mit Textilien. Kornhausgasse 2.

3. September 1947. Herausgabe einer Wochenzeitung.

**Genossenschaft Volkswille**, in Basel, Herausgabe der Wochenzeitung « Volkswille » (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1947, Seite 895). In der Generalversammlung vom 5. August 1947 wurden die Statuten geändert. Die Bekanntmachungen erfolgen in der « AZ » (Arbeiterzeitung) und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

3. September 1947.  
**Gipsergenossenschaft Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1946, Seite 820). In den Generalversammlungen vom 28. Juni und 9. August 1947 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschrift von Albert Brodmann ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Peter Paul Thüring, von und in Ettingen, als Aktuar. Das bisherige Vorstandsmitglied Wilhelm Balsiger, von Muttenz, in Basel, wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Sie zeichnen zu zweien.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

3. September 1947. Restaurant.  
**Wwe. M. Mühlemann-Schöni**, in Birsfelden, Restaurant «Zum Schwanen» (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1943, Seite 2246). Der Bezirksgerichtspräsident zu Arlesheim hat über diese Einzelfirma am 24. Juli 1947 den Konkurs erkannt. Nachdem der Geschäftsbetrieb schon seit längerer Zeit aufgehört hat, wird die Firma gelöscht.

3. September 1947. Bäckerei-Konditorei.  
**Max Hirschi**, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Hirschi, von Schangnau, in Binningen. Bäckerei-Konditorei. Hauptstrasse 58.

3. September 1947. Konfiserie, Nahrungsmittel.  
**K. Bechtel-Plattner**, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Bechtel-Plattner, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Bechtel & Co.», in «Basel. Konfiserie- und Nahrungsmittelfabrik. Langmattstrasse 54.

3. September 1947.  
**Garage Hardwald A.G.**, in Birsfelden (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1947, Seite 1679). In der Generalversammlung vom 15. August 1947 wurde festgestellt, dass der Preis für die Liegenschaft Parzelle 1125 des Grundbuchs Birsfelden Fr. 270 000 beträgt (und nicht Fr. 170 000). Die Statuten wurden entsprechend geändert.

3. September 1947.  
**Treuhand-, Verwaltungs- und Finanzgesellschaft**, in Liestal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1935, Seite 1787/88). In der Generalversammlung vom 25. August 1947 wurden die Statuten geändert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift von Karl Niedermann-Jaech ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung als einziges Mitglied gewählt Albert Bauer-Niedermann, von und in Basel. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Neues Geschäftsdomizil: Gasstrasse 19.

3. September 1947.  
**Verenigte Schweizerische Rheinsalinen (Société des Salines Suisses du Rhin réunies)**, in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1945, Seite 2460). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Mai 1947 hat diese Aktiengesellschaft die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 500 000, eingeteilt in 2500 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Einladung zur Generalversammlung sowie die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Publikationsorgane der Gesellschaft sind: «Der Bund», «Basler Nachrichten», «Neue Zürcher Zeitung» und «Journal de Genève». Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

30. August 1947.  
**Providentia Bürgschaftsgenossenschaft für den Mittelstand**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1947, Seite 413). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. August 1947 wurden die Statuten revidiert. Der Präsident der Genossenschaft führt Einzelunterschrift, die übrigen Vorstandsmitglieder zeichnen zu zweien mit dem Präsidenten. Aus dem Vorstand ist Franz Gorsatt ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Vorstandsmitglied wurde gewählt Theodor Breu-Schürch, von Oberegg (Appenzell I-Rh.), in Olten.

30. August 1947. Liegenschaften, Versicherungen.  
**Hans Ringli**, in Schaffhausen, Liegenschaften, Versicherungen usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1946, Seite 3611). Neues Geschäftslokal: Bogenstrasse 2.

1. September 1947. Liegenschaften.  
**G. Bendel, Küfermesters Erben**, in Schaffhausen, Verwaltung von Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1939, Seite 575). Diese Gesellschaft ist seit dem 1. August 1947 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

2. September 1947.  
**Pensionskasse der Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Filiale Rheinfelden**, in Neuhausen am Rheinfall, Genossenschaft (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1942, Seite 1167/68). Die Genossenschaft ist seit dem 15. April 1947 tatsächlich aufgelöst und vollständig liquidiert. Die Firma wird daher mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27. Juni 1947 gelöscht.

2. September 1947. Technische Produkte.  
**Flückiger u. Kull**, in Schaffhausen. Walter Flückiger, von Huttwil, und Hermann Kull, von Niederlenz, beide in Schaffhausen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1947 ihren Anfang nahm. Vertrieb technischer Produkte. Mühlenstrasse 7.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

1. September 1947.  
**Viehversicherungs-Gesellschaft Rehetobel**, in Rehetobel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1930, Seite 431). In der Hauptversammlung vom 19. Januar 1947 ist die Auflösung als Genossenschaft im Sinne des Obligationenrechts beschlossen worden. Die Mitglieder bleiben indessen als im Handelsregister nicht mehr eingetragene Gesellschaft vereint. Die Liquidation ist sinngemäss durchgeführt worden. Die Firma wird gelöscht.

1. September 1947. Chemisch-technische Produkte.  
**Jüstrich, Sturzenegger & Co.**, in Walzenhausen. Unter dieser Firma sind Ulrich Jüstrich-Maurer, von Berneck, in Walzenhausen; Emil Adolf Sturzenegger-Zanotti, von Zürich und Reute, in Trogen, und Emil Hohl-Klett, von Wolfhalden, in Walzenhausen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1947 begonnen hat. Fabrikation von kosmetischen und chemisch-technischen Produkten. Unterdorf.

12. September 1947.  
**Buntpapierfabrik Herisau Aktiengesellschaft, vorm. Diem & Oswald**, in Herisau (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1947, Seite 1047). Laut öffentlicher

Urkunde über die Generalversammlung vom 2. September 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Dr. Carl Meyer ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Eugen Preisig, von und in Herisau, Präsident. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Gesellschaft. Kollektivprokura ist erteilt worden an Robert Nyffeler, von Huttwil (Bern), in Herisau. Die Prokuristen zeichnen kollektiv mit je einem der andern Kollektivzeichnungsberechtigten.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

30. August 1947. Papeterie, Buchbinderei usw.  
**Eugen Zoller**, in Berneck, Papeterie, Buchbinderei, Buchdruckerei, Papier- und Kartonverarbeitung (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1942, Seite 435). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen.

30. August 1947. Buchdruckerei, Buchbinderei.  
**Eugen Zoller & Co.**, in Berneck. Eugen Zoller, von Au (St. Gallen), und Hans Ulmann, von Appenzell, beide in Berneck, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. Januar 1947 ihren Anfang nahm. Ausführung von sämtlichen Buchdruckerei- und Buchbindereiarbeiten sowie verwandter Erzeugnisse. Hauptstrasse.

30. August 1947.  
**Käserelgesellschaft Tübach**, in Tübach (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1943, Seite 1728), Genossenschaft. An der Hauptversammlung vom 17. Februar 1947 wurden die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Firma lautet nun Käserelgenossenschaft Tübach. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche, gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch und allgemeine Förderung der milch-wirtschaftlichen Interessen, besonders der Qualitätsbestrebungen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; soweit dieses nicht ausreicht, so haftet jedes Mitglied persönlich bis zu einem Höchstbetrag von Fr. 100 pro Hektare. Die Bekanntmachungen erfolgen in der «Rorschacher-Zeitung» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen zu zweien Präsident, Vizepräsident und Aktuar. Anton Popp, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Aktuar Johann Josuran gewählt. Neu als Vorstandsmitglied und Aktuar wurde gewählt André Falk, von und in Tübach. Dieser ist zugleich auch Vizepräsident.

30. August 1947. Textilien, Stickereien usw.  
**K. Krucker & Cie.**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1947, Seite 111). Einzelprokura wurde erteilt an Eduard Robert Egli, von Bronschhofen (St. Gallen), in St. Gallen.

30. August 1947.  
**Käserelgenossenschaft Zwingensteinhub**, in Berg (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1946, Seite 2648). An der Generalversammlung vom 6. Mai 1947 wurden den neuen Vorschriften des Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; soweit dieses nicht ausreicht, haften die Mitglieder persönlich unbeschränkt und solidarisch.

30. August 1947.  
**Viehzeugungsgenossenschaft Lüttsburg**, in Lüttsburg (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1934, Seite 2511). Durch Beschluss der Hauptversammlung vom 13. Juli 1947 wurden die Statuten dem revidierten Obligationenrecht angepasst. Die Firma schreibt sich **Viehzeugungsgenossenschaft Lüttsburg**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder durch den Ankauf rassenreiner Zuchtstiere der Braunviehrasse zur Verwendung ihrer Viehhabe und durch Aufzucht von rassenreinem Jungvieh, um später exportfähige Zuchtbuchtiere zu erhalten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch bis zum Betrag von Fr. 50 je Mitglied. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Alois Bollhalder, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten gewählt Jakob Reich, von Mogelsberg, in Unterrindal. Derselbe zeichnet zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

30. August 1947.  
**Viehzeugungsgenossenschaft Bernhardzell**, in Waldkirch (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1939, Seite 660). An der Generalversammlung vom 29. Juni 1947 wurden die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Firma lautet jetzt **Braunviehzuechtgenossenschaft Bernhardzell**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der Braunviehzucht im Interesse ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich unbeschränkt und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Mitteilungsblatt der politischen Gemeinde Waldkirch» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien kollektiv.

30. August 1947. Restaurant, Kolonialwaren.  
**Ernst Friedrich-Deuber**, in Uznach. Inhaber der Firma ist Ernst Friedrich-Deuber, von Grossafoltern (Bern), in Uznach. Restaurant und Kolonialwaren, «Brücke».

1. September 1947.  
**Verband Buchser Speditteure**, in Buchs, Genossenschaft (SHAB. Nr. 184 vom 10. August 1943, Seite 1815). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. August 1947 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist die berufliche und wirtschaftliche Förderung der Mitglieder und Wahrung und Vertretung der gemeinsamen Interessen gegenüber Behörden und Transportunternehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder Kassier. Die Unterschrift von Ernst Birchmeier ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Karl Weder, von Diepoldsau, in Buchs.

1. September 1947. Wein.  
**Hugo Thuma**, in St. Gallen, Wirtschaft (SHAB. Nr. 182 vom 23. Juli 1921, Seite 1500). Die Natur des Geschäfts lautet nunmehr: Handel mit Wein. Neues Geschäftsdomizil: Treuackerstrasse 11.

1. September 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Häggenschwil**, in Häggenschwil (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1947, Seite 1177). Diese Genossenschaft hat an der ordentlichen Hauptversammlung vom 19. Juni 1947 die Statuten dem revidierten OR. angepasst. Der Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Braunviehzucht im Interesse ihrer Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Mittelungsblatt der Gemeinde Häggenschwil» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien kollektiv. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt Alois Rimli, von Muolen, in Häggenschwil, gleichzeitig Kassier.

2. September 1947. Chemisch-technische Produkte.

**Jules Schönholzer**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Jules Schönholzer, von Istighofen (Thurgau), in St. Gallen. Handel mit chemisch-technischen Produkten; Vertretungen aller Art; Geltenwilenstrasse 17.

2. September 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Eggersriet und Umgebung**, in Eggersriet (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1946, Seite 1048). An den Hauptversammlungen vom 22. Juni 1947 und 10. August 1947 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Rechte angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 30. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich unbeschränkt und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Gemeinde-Mitteilungsblatt», die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

2. September 1947.

**Rabattspareverein St. Gallen**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1945, Seite 2931). An der ordentlichen Generalversammlung vom 4. Juli 1947 wurden die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrnehmung der Interessen des mittelständischen Kleinhandels, Milderung des Konkurrenzkampfes, Förderung des Barverkaufs und Bekämpfung unlauteren Geschäftsgebarens. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im «St. Galler Tagblatt» und in der «Ostschweiz». Der Vorstand besteht aus Präsident und mindestens 14 Mitgliedern, aus deren Mitte der kleine Vorstand (Vizepräsident, Aktuar, Kassier und 2 Büchleinkontrolleure) ernannt wird. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder Aktuar. Die Unterschrift von Hans Theodor Frey ist erloschen. Neu wurde als Aktuarin gewählt Gertrud Künzler, von St. Margrethen, in St. Fiden-St. Gallen. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt der Kassier Fredy Schaad.

2. September 1947. Baumwollspinnerei.

**Spoerry & Co.**, in Flums, Baumwollspinnerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1941, Seite 1446). Dipl. Ing. Arthur Zwicky, von Mollis, in Flums, wurde zum Direktor ernannt. Seine Einzelprokura bleibt unverändert.

3. September 1947.

**Käseriegelgenossenschaft Rotzenwil**, in Rotzenwil, Gemeinde Muolen (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1947, Seite 1400). An der Hauptversammlung vom 13. März 1947 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist die gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch sowie die allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen, besonders der Qualitätsbestrebungen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen in der «Bischofszeller Zeitung». Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und 1 bis 3 weiteren Mitgliedern. Die Unterschrift zu zweien führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar. Vizepräsident ist Konrad Stadelmann, von Stachen-Arbon, in Rotzenwil.

3. September 1947. Bäckerei, Kolonialwaren usw.

**Wilhelm Federer**, in Berneck, Bäckerei, Konditorei, Handel mit Kolonialwaren und Brennmaterialien (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1946, Seite 316). Die Natur des Geschäftes lautet nur noch: Bäckerei, Konditorei, Handel mit Kolonialwaren.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung.

**Viehzuchtgenossenschaft Seewis i. P.**, in Seewis i. Pr. (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1947, Seite 2452). So lautet die richtige Firma.

29. August 1947. Beteiligungen usw.

**Industria-Kontor Aktiengesellschaft**, in Chur (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1947, Seite 84). Diese Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. August 1947 die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

29. August 1947. Kolonialwaren, Wein.

**Donat Pajarola-Grob**, in Ilanz (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1940, Seite 2195). Kolonialwaren und Weinhandlung. Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

30. August 1947. Messerschmied.

**M. Schnell**, in Maiefeld (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1946, Seite 2319). Messerschmied. Diese Firma wird auf Begehren des Firmainhabers gelöscht, weil die Eintragungspflicht nicht mehr besteht.

1. September 1947. Malergeschäft.

**A. Stämpfli**, in Chur, Malergeschäft (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1941, Seite 2135). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. September 1947.

**Walter Rudolf-Vonplon, Sporthaus**, in Flims-Waldhaus. Inhaber dieser Firma ist Walter Rudolf-Vonplon, von Flims, in Flims-Waldhaus. Handel mit Sportartikeln. Villa Waldheim, Flims-Waldhaus.

1. September 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Wiesen**, in Wiesen (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1941). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Oktober 1946 neue Statuten genehmigt. Sie bezweckt durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere zu verteilen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Die Unterschrift von Johann Gees ist erloschen. Als Präsident wurde

neu gewählt Andreas Bernhard-Michel, von und in Wiesen; Vizepräsident und Aktuar ist Johannes Gees, von und in Wiesen; Kassier: Kasper Palmy, von und in Wiesen.

2. September 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Sagons**, in Sagogn (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1941, Seite 431). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 23. März 1945 neue Statuten genehmigt. Die Firma lautet **Sociedad de tratra de biesta Sagogn**. Zweck der Genossenschaft ist, durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ihr Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verteilen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Die Unterschrift von Domenic Cavelti-Caduff ist erloschen. Präsident ist Valentin Candrian; Aktuar und Vizepräsident: Gion Cavelti (bisher Aktuar); Kassier: Ulrich Cavelti; alle von und in Sagogn.

2. September 1947.

**Aktiengesellschaft Hotel Barblan**, in Sils i. E. (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1939, Seite 691). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 26. Juli 1947 die Statuten in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht revidiert. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb des Hotels «Barblan» in Sils-Maria. Die Firma lautet **A.-G. Hotel Barblan**. Das Aktienkapital von Fr. 60 000 ist voll einbezahlt. Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift wie bisher. Die beiden übrigen Verwaltungsratsmitglieder Dr. Peter Barblan, von Sils i. E., in Zürich, und Dr. Pierin Ratti, von Madulein, in Maloja, Gemeinde Stampa, sind nun ebenfalls zur Vertretung der Gesellschaft befugt; sie zeichnen kollektiv.

2. September 1947. Schirme, Rauchwaren.

**Wespe**, in Chur (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1941, Seite 2471), Schirmfabrikation, Handel mit Rauchwaren. Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Wespe», in Chur.

2. September 1947. Schirme, Rauchwaren usw.

**Wespe**, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist Ida Wespe, von Schmerikon (St. Gallen), wohnhaft in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wespe», in Chur. Schirmfabrikation, Handel mit Raucherartikeln, Spazierstöcken, Zigarren und Tabak. Poststrasse 3.

## Aargau — Argovie — Argovia

30. August 1947.

**K. Winkler Holzblegerei Feisenau (Aarg.)**, in Leuggern. Inhaber dieser Firma ist Karl Winkler, von Wil bei Laufenburg, in Feisenau, Gemeinde Leuggern. Holzblegerei, Möbelfabrikation, Holzwarenfabrikation, Handel mit Holz und verwandten Artikeln. Bahnhofstrasse 239.

30. August 1947.

**Aargauische Mühlen A.G.**, in Aarau (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1946, Seite 57). In der Generalversammlung vom 21. August 1947 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Auf das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 sind Fr. 500 000 einbezahlt.

30. August 1947. Zentralheizungen usw.

**S. Gloor**, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Siegfried Gloor, von Schöftland, in Wohlen (Aargau). Zentralheizungen, sanitäre Anlagen und mechanische Schlosserei. Bankstrasse 531.

30. August 1947. Damen- und Herrenkonfektion.

**Frau Beretta**, in Baden. Inhaberin dieser Firma ist Rosa Beretta, von Lugano, in Baden. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann Luigi Beretta besteht vertragliche Gütertrennung. Letzterer hat die Zustimmung erteilt. Spezialgeschäft für moderne Damen- und Herrenkonfektion, Pelzmode und Maßschneiderei. Haselstrasse 31.

2. September 1947.

**Urech & Berner Werkzeug- & Maschinenbau Schafisheim**, in Schafisheim. Unter dieser Firma sind Hans Urech und Armin Berner, beide von und in Schafisheim, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1947 ihren Anfang nahm. Werkzeug- und Maschinenbau. Neugasse 207.

2. September 1947.

**Photohaus Witzig-Wegmann Wohlen**, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Albert Henri Witzig-Wegmann, von Laufen-Uhwiesen (Zürich), in Wohlen (Aargau). Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Luise, geborene Wegmann, besteht vertragliche Gütertrennung. Photohaus. Bahnhofstrasse 709.

2. September 1947. Teigwaren.

**Arnold Schenker**, in Kaiserstuhl, Teigwarenfabrikation (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1944, Seite 2476). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. September 1947. Tuch, Spezereien.

**Alfred Dietiker-Wernli**, in Unterentfelden, Tuch- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1925, Seite 1416). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

2. September 1947. Zimmerei und Schreinerei.

**A. Hurni-Glauser**, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Arthur Hurni-Glauser, von Fräschels, in Rheinfelden. Zimmerei und Schreinerei. Salinenstrasse 807.

2. September 1947.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Fischbach-Göslikon-Niederwil**, in Fischbach-Göslikon (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1946, Seite 3364). In der Generalversammlung vom 23. Dezember 1945 wurden neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten beschlossen. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der bürgerlichen Berufsbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung. Neben der bisherigen solidarischen und unbeschränkten Haftbarkeit besteht neu die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Bremgarter Bezirksanzeiger» in Bremgarten. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem

Aktuar und 1 bis 3 Beisitzern. Zeichnungsberechtigt ist wie bisher der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter Josef Seiler, von und in Fischbach-Götslikon, führt nun, da er dem Vorstande angehört, Einzelunterschrift.

2. September 1947.

**Milchverwertungsgenossenschaft Abtwil**, in **Abtwil** (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1946, Seite 2068). In der Generalversammlung vom 17. Juni 1947 wurden neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten beschlossen. Die Firma wird nun geschrieben **Milchverwertungs-Genossenschaft Abtwil**. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der milch-wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nunmehr einzig noch deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder einem weiteren Vorstandsmitglied zu zweien. Vizepräsident ist Josef Marti, von und in Abtwil (Aargau). Weitere Mitglieder sind: Franz Wicki, von Ballwil, in Kramis, Gemeinde Hohenrain, und Eduard Rüttimann, von und in Abtwil.

2. September 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Veltheim**, in **Veltheim** (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1946, Seite 3140). Die Unterschriften von Jakob Weber, Präsident; Jakob Weber-Kirchhofer, Vizepräsident, und Johann Weber, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Max Weber, von und in Veltheim, als Präsident; Gottlieb Salm, von und in Veltheim, als Vizepräsident, und Otto Hiltbold, von Schinznach-Dorf, in Veltheim, als Aktuar. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

2. September 1947. Autotransporte usw.

**Mösch & Stutz A.G.**, in **Gipf-Oberfrick**, Autotransporte usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1946, Seite 3417). In der Generalversammlung vom 21. August 1947 wurde unter entsprechender Revision der Statuten die Firma abgeändert in **Autotransport A.-G. Frick** und die Verlegung des Sitzes nach **Frick** beschlossen. Die Unterschrift von Alfred Mösch ist erloschen. An dessen Stelle wurde als alleiniger Verwaltungsrat gewählt Richard Zraggen, von Schattdorf, in Zürich 6. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: im Ebnet (bei Achermann).

2. September 1947.

**Schweizerischer Verein für Müttererholungsheime der evangelisch-reformierten Landeskirche**, in **Aarau**, Verein (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1946, Seite 3648). Der Aktuar, Horst Weniger, wohnt nun in Safenwil.

Tessin — Tessin — Tsin

Ufficio d'Acquarossa

1° settembre 1947. Pittori imbianchini.

**Algisi Giovanni & Co. Dangio**, in **Dangio di Aquila** (FUSC. del 24 gennaio 1944, N° 19, pagina 183). È entrato a far parte della società in nome collettivo Arturo Algisi, di Giovanni, da Russo, in Aquila. La ragione sociale è variato in **Algisi Giovanni & Figli**.

Ufficio di Bellinzona

29 agosto 1947. Pellicceria, ecc.

**Rusca Giovanni**, in **Bellinzona**. Titolare di questa ditta individuale è Giovanni Rusca, fu Rocco, da Arosio, in Camorino. Pellicceria e abbigliamento, con rappresentanze generali. Via Nocca (casa Molo).

1° agosto 1947. Sabbia, ghiaia, cemento.

**Otto Scerri**, in **Bellinzona**, forniture sabbia e ghiaia e garage con riparazioni (FUSC. del 7 giugno 1943, N° 130, pagina 1281). Questa ditta ha aggiunto al precedente genere di commercio anche «fabbricazione di articoli di cemento».

Distretto di Mendrisio

1° settembre 1947. Spedizioni.

**Rezzonico Giuseppe, Rezia**, in **Chiasso**. Titolare è Giuseppe Rezzonico, fu Carlo, da Crana, in Chiasso. Casa di spedizioni. Via Rinnovamento.

3 settembre 1947. Tessuti, ecc.

**S.A. Plurtext**, in **Vacallo**, fabbricazione di tessuti di ogni genere, filatura, tessitura, ecc. (FUSC. del 23 maggio 1947, N° 118, pagina 1401). È conferita procura, con firma individuale, a **Adriano Suban**, di Giovanni, di nazionalità italiana, in **Milano** (Italia).

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Lausanne

11 septembre 1947. Clôtures, etc.

«Clotura» **Bernard & Cie**, à **Renens**. Il a été constitué, sous cette raison sociale, une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1947. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable **Edouard Bernard**, allié **Agostini**, de **Bex**, à **Lausanne**, et pour associé commanditaire avec une commandite de 5000 fr. **Antoine Wildenthaler**, de **Bâle**, à **Lausanne**, auquel procura individuelle a été conférée. Exploitation d'un atelier et fabrication de clôtures en tous genres et d'articles en fil de fer. Avenue de la Gare 35.

Bureau de Payerne

28 juillet 1947.

**L. Groux & Fils**, **Biscuiterie et Chocolaterie de la Broye**, à **Granges**. **Louis Groux** et ses deux fils **Pierre** et **André**, de **Giez** et **Novalles**, domiciliés à **Granges** (Vaud), ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 1<sup>er</sup> mars 1947. Biscuiterie et chocolaterie.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

12 septembre 1947.

**Métaux précieux S.A.**, à **Neuchâtel**, société anonyme (FOSC. du 6 mai 1946, N° 104, page 1344). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10 septembre 1947, la société a porté son capital social de 1 000 000 fr. à 2 000 000 fr. par l'émission de 1000 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence; ils ont également été modifiés sur un point non soumis à publication. Le capital social est actuellement de 2 000 000 fr., divisé en 2000 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré.

Genf — Genève — Ginevra

12 septembre 1947.

**Société Immobilière «La Bessonnière C.**, à **Genève**, société anonyme (FOSC. du 8 octobre 1941, page 1990). Suivant procès-verbal authentique de

son assemblée générale du 13 juin 1947, la société a décidé: 1° de transformer ses 48 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées, en 24 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; 2° de porter son capital social de 24 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 26 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur; 3° d'adopter de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles situés tant en Suisse qu'à l'étranger notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle a acquis à sa constitution sis à **Carouge**, rue du Centenaire 6. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres.

12 septembre 1947.

**Société Immobilière Sésia D**, à **Genève**, société anonyme (FOSC. du 6 août 1936, page 1900). Dans son assemblée générale du 2 juillet 1947, dont il a été dressé procès-verbal authentique cette société a décidé: 1° d'échanger les 20 actions nominatives de 1000 fr. chacune, formant son capital social, contre 40 actions de 500 fr. chacune, au porteur; 2° d'augmenter son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par la création de 60 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. **Victor Dethurens**, de **Bernex**, à **Genève**, est seul administrateur; il exerce la signature individuelle. L'administrateur **Gérald Bourquin** est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue Diday 6 (banque Pictet et Cie).

12 septembre 1947.

**Société Immobilière La Clochette**, à **Genève**, société anonyme (FOSC. du 26 avril 1946, page 1241). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1947, la société a décidé: 1° de convertir les 12 actions de 1000 fr. formant le capital social, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 12 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 38 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but: l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et, notamment, l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède à **Genève**, rue de la Faucille 11. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres.

12 septembre 1947.

**Société Immobilière «Les Poisattes»**, à **Anières**, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1936, page 2353). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 juin 1947, la société a décidé: 1° de porter son capital social de 30 000 fr. à 51 000 fr. par l'augmentation de la valeur nominale de chacune des actions de 1000 fr. à 1700 fr.; 2° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la nouvelle législation. La société a pour but: l'achat et la vente d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'exploitation de la villa «Les Poisattes», à **Anières**. Le capital social est de 51 000 fr., divisé en 30 actions de 1700 fr. chacune, au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Adresse: route d'Hermance (chez **Léon Duret**).

12 septembre 1947.

**Société Immobilière Rue John Grasset No 8**, à **Genève**, société anonyme (FOSC. du 2 septembre 1942, page 1979). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juin 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 15 000 fr. à 50 000 fr. par: a) l'émission de 5 actions de 1000 fr. au porteur; b) l'élévation de la valeur nominale des 20 actions (15 anciennes et 5 nouvelles) de 1000 fr. à 2500 fr., d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation et éventuellement la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et notamment l'exploitation d'un immeuble sis rue **John Grasset 8**, à **Genève**. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 20 actions au porteur de 2500 fr. chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres.

13 septembre 1947.

**Société Immobilière du Léman A**, à **Genève**, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1941, page 2540). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juin 1947, la société a décidé: 1° de supprimer les privilèges attachés aux 190 actions privilégiées de 100 fr.; 2° de porter son capital social de 44 200 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 58 actions de 100 fr. chacune, au porteur; 3° de convertir les 500 actions de 100 fr. formant son capital social en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur; 4° d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles situés dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Les pouvoirs de **Joachim Zoppino**, président; **Eugène Momo**, secrétaire; **Alphonse Zoppino**; **Jean-Jacques L'Huillier** et **Pierre L'Huillier** (tous inscrits) sont modifiés en conséquence.

13 septembre 1947.

**Société Immobilière du Léman B**, à **Genève**, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1941, page 2540). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juin 1947, la société a décidé: 1° de supprimer les privilèges attachés aux 235 actions privilégiées de 100 fr.; 2° de porter son capital social de 47 200 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 28 actions de 100 fr. chacune, au porteur; 3° de convertir les 500 actions de 100 fr. formant son capital social en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur; 4° d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles situés dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature

collective de deux administrateurs. Les pouvoirs de Joachim Zoppino, président; Eugène Momò, secrétaire; Alphonse Zoppino; Jean-Jacques L'Huillier et Pierre L'Huillier (tous inscrits) sont modifiés en conséquence.

13 septembre 1947.

Société Immobilière Rue de Savoie N° 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 janvier 1939, page 120). Dans son assemblée générale du 30 juin 1947, la société a décidé: 1° de porter son capital social de 40 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 250 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées: a) par compensation avec une créance de 7761 fr. 20 contre la société; b) par un prélèvement de 1960 fr. sur les réserves à la disposition de l'assemblée générale; c) par un versement en espèces de 278 fr. 80; 2° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour but l'achat, la vente, la construction, l'exploitation et la location d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'exploitation de l'immeuble sis en la commune de Genève, section Eaux-Vives, lieu dit « Rue de Savoie 6 ». Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Baugenossenschaft «Neues Heim», Luzern

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Art. 7 der Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939

#### Erste Veröffentlichung

Die Baugenossenschaft «Neues Heim», Luzern, hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Juni 1947 umgewandelt in die Immobilien AG. «Neues Heim» Luzern. Hievon wird den Gläubigern Kenntnis gegeben, mit dem Hinweis, dass sie ihre Ansprüche innert 30 Tagen, von der dritten Bekanntmachung der vorliegenden Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, am Sitze der Gesellschaft anmelden können. Sofern bis zu diesem Zeitpunkt nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schulden der Genossenschaft auf die neue Aktiengesellschaft unter der Firma Immobilien AG. «Neues Heim» Luzern über. (AA. 243\*)

Luzern, den 15. September 1947.

Der Vorstand:

A. Berger Frz. Eggstein.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 121601. Date de dépôt: 27 janvier 1947, 18 h.  
Maxime Depassei, rue de la Borde 1, Lausanne (Suisse).  
Marque de commerce.

Cognac fine champagne.

**Château**  
de  
**Jonrac**  
Cognac fine champagne

N° 121602. Date de dépôt: 30 avril 1947, 9 h.  
Thonet-Möbel AG., Bahnhofstrasse 38, Zoug (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Matériaux de construction en bois, mordants, lits, fonds de lit, cadres, matières de cirage, sommiers élastiques, vernis, ustensiles de ménage et de cuisine, préparations pour conserver le bois, tapis en bois, laques, garnitures élastiques sous formes de ressorts de métal pour lits et meubles matelassés, meubles matelassés, matériaux d'emballage, matériaux d'embourrement, marchandises rembourrées, cercueils, miroirs, ustensiles de sport, matériaux de décoration pour tapisiers, palettes (rackets), marchandises en bois, spécialement produits en bois courbé.



N° 121603. Date de dépôt: 30 avril 1947, 9 h.  
Thonet-Möbel AG., Bahnhofstrasse 38, Zoug (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Sommiers élastiques, garnitures élastiques sous formes de ressort de métal pour lits et meubles matelassés, matériaux de construction en bois, lits, fonds de lit, cadres, accessoires de ménage et de cuisine, tapis en bois, meubles, matériaux d'emballage, matériaux d'embourrement, meubles rembourrés, cercueils, miroirs, ustensiles de sport, marchandises en bois, spécialement produits en bois courbé, matériaux de décoration pour tapisiers, palettes (rackets), mordants, matières de cirage, vernis, préparations pour conserver le bois, laques.

# THONET

N° 121604. Date de dépôt: 30 avril 1947, 9 h.  
Thonet-Möbel AG., Bahnhofstrasse 38, Zoug (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Sommiers élastiques, garnitures élastiques sous formes de ressorts de métal pour lits et meubles matelassés, matériaux de construction en bois, lits, fonds de lit, cadres, meubles, matériaux d'emballage, ustensiles de ménage et de cuisine, tapis en bois, matériaux d'embourrement, meubles rembourrés, cercueils, miroirs, ustensiles de sport, marchandises en bois, spécialement produits en bois courbé, matériaux de décoration pour tapisiers, palettes (rackets), mordants, matières de cirage, vernis, préparations pour conserver le bois, laques.



N° 121605. Date de dépôt: 30 avril 1947, 9 h.  
Thonet-Möbel AG., Bahnhofstrasse 38, Zoug (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Sommiers élastiques, garnitures élastiques sous formes de ressorts de métal pour lits et meubles matelassés, matériaux de construction en bois, fonds de lit, cadres, accessoires de ménage et de cuisine, tapis en bois, meubles, matériaux d'emballage, matériaux de rembourrage, meubles rembourrés, cercueils, miroirs, ustensiles de sport, marchandises en bois, spécialement produits en bois courbé, matériaux de décoration pour tapisiers, palettes (rackets), mordants, matières de cirage, vernis, préparations pour conserver le bois, laques.



N° 121606. Date de dépôt: 29 mai 1947, 18 h.  
Avoset Company, Arch Street 429, Philadelphie (Pennsylvania) et First Street 38, San Francisco (California, E.-U. d'Amérique).  
Marque de commerce.

Crème contenant un agent stabilisateur végétal.

## AVOSET

Nr. 121607. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1947, 19 Uhr.  
Uhrenfabrik Muros, Erwin Triebold Mumpf, in Mumpf (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

## CHRONOREX

Nr. 121608. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1947, 19 Uhr.  
Uhrenfabrik Muros, Erwin Triebold Mumpf, in Mumpf (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

## JPSOCHRON

Nr. 121609. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1947, 19 Uhr.  
Uhrenfabrik Muros, Erwin Triebold Mumpf, in Mumpf (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

## JPSOCHRONO

Nr. 121610. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1947, 10 Uhr.  
Heidi Neuwandner, Schwanen-Apotheke, Waisenhausstrasse 2, Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Hausspezialitäten, wie Pflanzen-Abführtabletten, Kraftwein, Bronchial-Pastillen, Hustentropfen, Bronchialsirup, Kinderhustensirup, Insektenschutzmittel usw.

## Newa

Nr. 121611. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1947, 7 Uhr.  
**PROTECHNIK AG.**, Alfred-Escher-Strasse 23, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Luftkompressoren, Pressluftwerkzeuge aller Art.

# AEROMAT

N° 121612. Date de dépôt: 23 juin 1947, 7 h.  
**PROTECHNIK S.A.**, Alfred-Escher-Strasse 23, Zurich 2 (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Compresseurs à air, appareils et outils à air comprimé de tous genre.

# AEROMATE

Nr. 121613. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1947, 7 Uhr.  
**PROTECHNIK AG.**, Alfred-Escher-Strasse 23, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Luftkompressoren, Pressluftwerkzeuge, Maschinen, Werkzeuge.



N° 121614. Date de dépôt: 4 juillet 1947, 10 h.  
**René Fresse**, chemin des Paleyres 12, Lausanne (Suisse).  
 Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 116017 de Proprius S.A., Berne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juillet 1947.

Denrées alimentaires, boissons de toutes sortes, glaces, médicaments et préparations alimentaires diététiques. Tous produits pour nettoyer, laver, récurer et polir, ainsi qu'appareils distributeurs de savon.



N° 121615. Date de dépôt: 4 juillet 1947, 10 h.  
**René Fresse**, chemin des Paleyres 12, Lausanne (Suisse).  
 Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 118122 de Proprius S.A., Berne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juillet 1947.

Denrées alimentaires, boissons de toutes sortes, glaces, médicaments, et préparations alimentaires diététiques. Tous produits pour nettoyer, laver, récurer et polir, ainsi qu'appareils distributeurs de savon.



N° 121616. Date de dépôt: 21 juillet 1947, 18 h.  
**Produits chimiques et pharmaceutiques N. Bonstein S.A.**, place Palud 23, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.  
 Médicament (gouttes, comprimés, ampoules).

## CARDINOL

N° 121617. Date de dépôt: 21 juillet 1947, 18 h.  
**Produits chimiques et pharmaceutiques N. Bonstein S.A.**, place Palud 23, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicament.

## MIDBAR

N° 121618. Date de dépôt: 21 juillet 1947, 18 h.  
**Produits chimiques et pharmaceutiques N. Bonstein S.A.**, place Palud 23, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicament.



N° 121619. Date de dépôt: 21 juillet 1947, 18 h.  
**Produits chimiques et pharmaceutiques N. Bonstein S.A.**, place Palud 23, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicament.



Nr. 121620. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1947, 17 Uhr.  
**Schweiz. Seidengazefabrik AG. (Société Suisse de Tissage de Soie à biuter S.A.)** (Swiss Silk Boiling Cloth Mfg. Co. Ltd.) (Fabbrica Svizzera di Veit-Seta per buratti S.A.), Thal (St. Gallen, Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Seidenbeutelstuch.



Nr. 121621. Hinterlegungsdatum: 11. August 1947, 16 Uhr.  
**Gemsch & Co.**, Tödistrasse 23, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte, Tierarzneimittel.

## GELOVET

Nr. 121622. Hinterlegungsdatum: 11. August 1947, 16 Uhr.  
**Gemsch & Co.**, Tödistrasse 23, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte, Tierarzneimittel.

## PROVETIN

N° 121623. Date de dépôt: 19 août 1947, 18 h.  
**Lucien Dustour Montres Cresarrow (Lucien Dustour Cresarrow Watch)**, rue du Rhône 92, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 65116. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 août 1947.

Montres, parties de montres et autres articles d'horlogerie.

„CRESARROW“

Nr. 121624. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1944, 18 Uhr.  
**Harzer Hosenträger- und Gürtelfabrik Gerhard Hohn**, Goslar am Harz (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Hosenträger, Gürtel und Strumpfbänder sowie deren Bestandteile, nämlich Gummibänder, Leder, Metallschnallen- und -klammern.

## CUNARD

# Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Clearing-Verkehr - Trafic de compensation

Ausweis vom 31. August 1947 - Situation au 31 août 1947

Clearingabkommen Accords de compensation		Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées	Unerledigte Zahlungsanträge zugunsten schweizerischer Gläubiger Ordres de paiements non liquidés en faveur de créanciers suisses	Clearingaldo + = Überschuss - = Fehlbetrag Solde de clearing + = Excédent - = Découvert	Offene Forderungsanmeldungen Déclarations de créances non liquidées	Wartefrist für die schweizerischen Gläubiger Délai d'attente pour les créanciers suisses Letztanzuschreiber Dernier ordre de paiement exécuté
		Monatsverkehr Mouvement mensuel			Am Monatsende - En fin de mois			
Gesamtverkehr Mouvement total		1	2	3	4	5	6	7
<b>Bulgarien</b>	<b>Bulgarie</b>	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	78 093 201.01		3 501.35	8 360 162.44	7 444 298.81	2 253 668.51	
Finanzverkehr	Trafic financier	5 076 836.62			42 147.60	42 147.60	903 790.69	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	661 572.55			52 138.73	52 138.73		
Total		83 831 610.18	464 812.65	3 501.35	8 454 448.77	7 538 585.14	3 157 459.20	Nr. 2980 5.6.48
<b>Dänemark</b>	<b>Danemark</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	195 788 855.74		7 444 808.27	4 845 952.16	1 169 557.36	8 710 371.09	22.8.47
Finanzverkehr	Trafic financier	18 998 805.61		160 281.28	140 837.99	12 756 423.08		21.8.47
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	2 424 293.69		80 247.87	17 489.53	193 080.92		22.8.47
Total		217 211 955.04	5 338 833.83	7 685 337.42	5 004 279.68	11 779 946.64	8 710 371.09	
<b>Finnland</b>	<b>Finlande</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	38 781 353.12		1 298 811.28	1 103 326.64	8 351 432.66	5 575 232.87	
Finanzverkehr	Trafic financier	354 325.67		20 063.51				
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	371 190.86		488.98				
Total		39 486 806.14	8 247 161.24	1 319 363.77	1 103 326.64	8 351 432.66	5 575 232.87	Nr. 2851 22.8.47
<b>Griechenland</b>	<b>Grèce</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	32 869 680.62		636 486.10	2 141 074.91	47 384.62	347 540.04	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	126 381.43		513.42	175 182.11	175 182.11	40 291.43	
Total		32 996 062.05	830 766.28	636 999.52	2 316 257.02	222 566.73	387 831.47	
<b>Italien</b>	<b>Italie</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	1 481 355 390.59		14 586 657.23	178 287 948.11	286 707 731.61	24 167 226.67	21.12.42
Finanzverkehr	Trafic financier	166 371 258.57			8 355 460.50	8 249 969.64		
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	25 137 282.04			152 614.13	12 658 268.12		
Total		1 672 863 931.20	13 810 391.86	14 586 657.23	186 796 022.74	282 299 433.13	24 167 226.67	
<b>Jugoslawien</b>	<b>Yougoslavie</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	103 942 767.54		2 820 600.87	8 260 930.76	2 424 060.60	14 268 793.69	
Finanzverkehr	Trafic financier	3 535 220.13						
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	1 238 309.49		10 850.—	15 875.61	15 875.61		
Total		108 716 297.16	1 168 606.04	2 831 450.87	3 276 806.37	2 439 936.21	14 268 793.69	
<b>Oesterreich</b>	<b>Autriche</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	42 690 779.05		4 349 220.03	7 403 698.90	15 361 611.69	2 285 800.09	
Finanzverkehr	Trafic financier	63 640.47						
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	156 669.62						
Total		42 911 089.14	7 511 643.51	4 349 220.03	7 403 698.90	15 361 611.69	2 285 800.09	
<b>Polen</b>	<b>Pologne</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	94 686 931.46		4 241 379.78	8 538 025.57	2 434 167.25	27 761 906.59	
Finanzverkehr	Trafic financier	2 534 922.84						
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	725 775.50		86 366.—				
Total		97 947 629.80	6 722 541.59	4 327 745.78	8 538 025.57	2 434 167.25	27 761 906.59	
<b>Rumänien</b>	<b>Roumanie</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	263 550 911.80		928 831.37	1 665 976.80	8 331 402.79	9 248 829.62	
Finanzverkehr	Trafic financier	56 973 751.72			41 674.—	41 674.—	5 977 872.29	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	4 974 986.96		12 425.—	42 100.15	42 100.15	2 308.25	
Total		325 499 650.48	384 419.90	941 256.37	1 749 750.95	8 415 176.94	15 229 010.16	
<b>Spanien</b>	<b>Espagne</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	460 111 119.53		1 403 490.39	8 986 117.17	18 107 792.24	40 740 507.84	
Finanzverkehr	Trafic financier	19 312 460.61					1 902 173.62	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	16 305 493.38		43 046.44	19 087.50	19 087.50	1 159 844.90	
Total		495 729 073.52	1 810 973.19	1 446 536.83	9 005 204.67	18 126 879.74	43 802 526.36	
<b>Türkei</b>	<b>Turquie</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	219 361 334.29		2 668 273.44	4 548 190.97	14 418 213.93	8 310 932.78	
Finanzverkehr	Trafic financier	12 750 778.68			18 367.88	18 367.88	1 216 584.41	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	1 245 759.48						
Total		233 357 872.45	1 236 763.40	2 668 273.44	4 566 558.85	14 399 846.05	9 527 517.19	
<b>Ungarn</b>	<b>Hongrie</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	377 456 869.74		2 696 164.33	819 530.75	25 664 949.49	24 447 666.51	
Finanzverkehr	Trafic financier	10 814 678.37						
Total		388 271 548.11	2 552 870.30	2 696 164.33	819 530.75	25 664 949.49	24 447 666.51	
Gesamtverkehr	Mouvement total	3 738 823 525.27	44 579 783.79	43 492 506.94	239 033 910.91	224 340 397.81	179 321 341.89	
<b>Clearingabkommen in Liquidation</b> Accords de compensation en liq.								
<b>Belgien</b>	<b>Belgique</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	77 365 177.25			2 873 917.48	22 197 257.90	3 412 935.50	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	5 076 706.01			4 026.63	8 626.63		
Total		82 441 883.26			2 877 944.11	22 205 884.53	3 412 935.50	
<b>Deutschland</b>	<b>Allemagne</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	4 645 263 241.41		615 201.25	50 755 948.50	981 074 037.33	89 222 156.38	
Finanzverkehr	Trafic financier	556 481 510.28			277 999.64	3 733 753.23		
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	357 255 737.94		1 630.—	203 799.66	42 674 850.04		
Total		5 559 000 489.63	937 592.80	616 831.25	51 237 747.80	934 665 434.06	89 222 156.38	
<b>Frankreich</b>	<b>France</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	372 724 024.92		66 959.10	3 106 004.44	3 027 791.89	6 860 045.93	19.7.46
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	14 353 437.92						
Total		387 077 462.84	18 236.65	66 959.10	3 106 004.44	3 027 791.89	6 860 045.93	
<b>Niederlande</b>	<b>Pays-Bas</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	95 208 705.64			1 294 610.75	49 447 938.78	9 182 643.11	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	15 889 362.61			369 370.47	384 425.12		
Total		111 098 068.25			1 663 981.22	49 832 363.90	9 182 643.11	
<b>Norwegen</b>	<b>Norvège</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	26 510 778.51			1 208 212.55	17 623 276.20	3 894 368.62	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	884 721.89						
Total		27 395 500.40			1 208 212.55	17 623 276.20	3 894 368.62	
<b>Slowakei</b>	<b>Slovaquie</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	146 280 930.78			2 561.40			
Finanzverkehr	Trafic financier	6 287 424.25						
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	1 481 166.90						
<b>Tschechoslowakei</b>	<b>Tchécoslovaquie</b>							
Liquidationskonto	Compte de liquidation	2 561 034.51				2 000 000.—	2 709 136.96	
Total		156 610 556.44			2 561.40	2 000 000.—	2 709 136.96	
Gesamtverkehr	Mouvement total	6 323 621 960 82	919 356.15	683 790.35	60 096 451.52	1 025 354 750.58	115 281 286.50	

1 Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses.

Afrique occidentale française — Réglementation douanière

D'après un avis du Ministère de la France d'outre-mer, paru dans le «Journal officiel de la République française» du 11 septembre 1947, a été approuvée la délibération du 20 janvier 1947 de la commission permanente du Conseil de gouvernement de l'Afrique occidentale française, rendue définitivement exécutoire par arrêté local du 18 juin 1947 et prorogée pour une nouvelle période de 6 mois, à compter du 21 avril 1947, le délai de suspension du droit de douane dit de «surtaxe», lequel grevait les produits étrangers lors de leur importation dans ce groupe de colonies. La prorogation en cause est sans incidence sur la réglementation afférente à la perception des droits fiscaux, frappant, en Afrique occidentale française, les marchandises de toutes provenances ou destinations importées ou exportées.

1) Voir FOSC. N° 273 du 21 novembre 1946.

218. 18. 9. 47.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Güterzusammenlegungskorporation Awanggen, VIIIc 3711. Aequoras: S.A. G. Bazzini & Cl., fabbrica spazzole, XI 4317. Aesch (Basel-Land): Haeffel-Glatzfelder, M., Garage und Reparaturwerkstätte, V 3839. Affoltern a. A.: Dubach, Fritz, Kaufmann, VIII 40164. Albenstorf: Wyss-Grütter, Hans, Landwirt, IIb 1701. Amden: Christlichsoziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Amden, IXa 1801. Appenzeli: Aktiengesellschaft Carl Zürcher, IX 8079. Aresheim: Evangelischer Schulverein Basel-Land, V 19330. — Gerster-Grieder, Th., Ing. SIA., V 20654. Baar: Hirt, Jakob, mechanische Werkstätte, VIII 40097. Baden: Akesson, L.W., Ing., VI 8081. — Kunze, Edwin, Kinderwagen und Nähmaschinen, VIII 40054. Basel: Beuter, G.A., Jun., V 17806. — Bosshard, B., Frau, Confiterie-waren, V 4214. — Ernst, Franz, genannt Frank Leroy, Artist, V 19348. — Eschmann, Willy, Maschinenkonstrukteur, V 19292. — Feissli, Eugène, Kaufmann, V 20653. — Grünbaum, Heinrich, Ingenieur, V 20662. — Heck, F., Bäckerlei-Konditorei, V 3216. — Hunziker-Hartmann, Walter, V 20649. — Köchling, Elfriede, Frau, V 20657. — Kolter, Max, Tapezierer, V 19690. — Leu, Werner, Kaufmann, V 18776. — Marx-Brendle, A., V 20659. — Müller, Werner, Papierverretungen, V 17925. — Müller, W. und O., Malergeschäft, V 7027. — Nauer, R., Dr., V 19234. — Niederer-Huber, Verena, Frau, V 20468. — Niggli-Berglund, Heinrich B., V 20655. — Rathgeb, Max, Vertreter, V 20652. — Schumacher, Fr., chemisch-technische Produkte, V 20663. — Sedlmeier, Rudolf, Registraturbedarf, V 18084. — Verband schweizerischer Holding- und Finanzgesellschaften, V 18200. — Vimonta s. A.G., V 13000. — Wohnungsgenossenschaft Ettingerhof, V 5623. — Wohnungsgenossenschaft Neumatten, V 8327. Bäsersdorf: Brunner, Henri, «Zum Alpenrößli», VIII 40139. Beatenberg: Beer, A., Dr. med., prakt. Arzt, III 19765. Bellinzona: Associazione padroni macellai salumieri, XI 3892. Benken (Sankt Gallen): Männerchor Benken, IX 9077. Berg (Thurgau): Ernst, Wilh., VIII 3712. Bern: «Armag» Spezialwerkzeuge- und Maschinen AG., III 662. — Berner Volksbücher, III 11282. — Betz, Victor, Ingenieur, III 11226. — Burgener, Rud., Textilien, III 13144. — Chopard Marcel, III 19807. — Dussling, Otto, Goldschmied, III 19809. — Freunde der Berner Marionetten, III 15717. — Friedli, E., Ing., III 4846. — Giger, Walter, Tailor, III 8581. — Girsberger, W., Graveur-Ciseleur, III 19808. — Hilliker, P., und F. Petri, Bauspengerei und Installationen, III 11786. — Hilfsaktion für polnische Studenten, III 19757. — Lory, A., Textil-Versand (Lebesgabendienst), III 12593. — Sektion für Bildung und Geselligkeit des KV. Bern, III 19768. — Studentenverbindung «Spira San Gallensis», Altherrenverband, III 9322. — Troesch, Arthur, «Medizinische Rundschau», III 7849. — Vego, Vereinigung Ehemaliger der Gotthelfschule, III 13142. — Voigt, Oswald, Mobilux Lichtklammen, III 15239. — Zbinden, Fritz, Schriftnummer, III 13769. Beromünster: Steueramt, VII 12178. Bettwiesen: Senn, Josef, Kunstgewerbe, VIIIc 3708. Biberist: Klassenzusammenkunft Jahrgang 1897, Va 3233. Biel: Clinin, Karl, mechanische Schlosserei, IVa 6502. — Ramseyer-Räber, R., IVa 6499. — Schlup, Max, Architekt, IVa 6497. — Schneeberger, Emil, IVa 6496. — Scholl, Paul, Stanzerei und mechanische Werkstätte, IVa 6507. — Sermoud, R., IVa 6501. Bironico: Richina-Facchinetti, V., XIa 3945. Bremgarten (Aargau): Rudolf, J., Notar, VI 8083. Brig: Oberwalliser Buchhandlung, Frau C. Imahorn, III 3663. Brissago: Clerck, Louis, Mirafiore, XI 4329. Brootalto: Consorzio allevamento caprino, XI 3022. Brugg: Siegrist, Alfred, Monteur, Windisch, VI 5439. Brunnen: Baudet, Louis M., Kaufmann, VII 10346. Bublikon: Wettstein, Hans, mechanische Werkstätte, VIII 40003. Bülaach: Seewer, H.B., Sägerei, Zimmerer und Parkettgeschäft, VIII 40150. Bülte: Beaud, Emile, bureau M.B.F., IIa 3495. Bülte: Suppliger, J., Dr. med., Arzt, VII 9603. Bussigny sur Morges: Brullisauer fils, Albert, ferblanterie, couverture, appareillage, II 9621. Cassarate: Krähenbühl, Henri, XIa 3554. Cham: Segel-Club Cham, VIII 40149. — Twerenbold, J., Versicherungen, VIII 8098. Châtillon: Rubattel, Alm, charcuterie, Vubroye, III 14151. Chissao: Ghilmetti-Paietta, XIa 4419. — «Rezia», G. Rezzonico, casa di spedizioni, XIa 4288. Chur: Patigler, Emil, Coiffeur, X 5698. Comano: Comano sportiva, XIa 1601. Conthey: Fumeaux, Angelin, IIc 3659. Cour-falvo: Juillerat, Emile, IVa 6503. Crissier: Rosavotto, Marius, plâtrerie-lino, III 4769. Delémont: Baer, F., marchand tailleur, V 20648. Dietikon: Cortelazzo, Lino, Kaufmann, VIII 40176. Dittlingen: Cueni, Alois, Steinbruch, V 7619. Dübendorf: Burkhardt, Anton, Instr.-Of. der Fl. Trp., VIII 40125. Ebikon: Scherrer, H., Confiterie, VII 7951. Eeublen (Vaud): Maspoli, Guido, entreprise de plâtrerie-peinture, III 12414. Eggwil: Kircheuvenova-union Eggwil, Finanzkommission, III 19769. Einsiedeln: Verkehrsverein Einsiedeln, VIII 40142. Emmenbrücke: Ammann & Co., Gebr., Zweigleiderlassung, Littau, Baugeschäft, VII 4832. Epalinges: Brailard, Louis, carrossier, II 4207. Estavayer-le-Lac: Périset et fils, C., menuiserie, ébénisterie, constructions navales, IIa 3996. Evolène: Maistre, Antoine, instituteur, IIc 3658. Flawil: Müller, Rob., «Romaro» Handels- und Verkaufsanstalt, IX 9939. Frauenfeld: Kerzenmacher, Fritz, Maler- und Tapeziergeschäft, VIII 3697. Freienbach (Schwyz): Gemeindekanzlei Freienbach, VIII 40171. Fribourg: Corninboef, Hélène, IIa 3493. — Ruffieux-Bovet, L., «Aux créations», IIa 3489. Gasse: Zeller, Ernst, Konditorei, Bäckerlei, IX 7774. Genève: Bailly, Fred. Ch., I 6060. — Besso-Bronnimann, Lydia, Frau, Petit-Sacconné, III 3714. — Brunschwig, François, avocat, I 1738. — «Cepi» P. Andrey, I 7949. — Comité de défense d'actionnaires de la Chade, I 8569. — Coöperative Cosy-L., I 661. — Geinoz, Henry, Carouge, I 5947. — Jetmesse indépendante chrétienne romande, I 10711. — Journal «Reflets», I 10349. — Kaiser-Python, Jeanne, M., I 8722. — Lipatti, Dinu, pianiste et compositeur, I 4623. — Manufacture Tous Modèles Réduits S.A. (T.M.R.), I 1575. — Martinet, Armand, bijouterie-joaillier, I 11083. — Mojon, Pierre, comptable, 19821. — Niederhauser, Walter, vêtements, I 4010. — Oltamaré, André, I 10314. — Othenin-Girard, Marcel, horlogerie, I 7341. — Unholz, H., I 1123. — Werner, Henri, docteur en droit, avocat, I 6340. — Zuchetti, Voltaire, atelier électro-thermique, I 8619. Glarus: Glarner Handelskammer, Hauszeitung, IXa 1800. — Kaelin, Rob., Gorman-Rupp Zentrifugal-Pumpen, IXa 217. Gordola: Pelucca, fratelli & Borradori, autorimessa, XI 2435. Gossau (St. Gallen): Rupp, Willy, Auto-Reparaturwerkstätte, IX 6751. Granges près Solothurn: Prisons préventives du Valais, Crête-Longue, IIc 3656. Grenohen: Schild, E., Polissage, Va 3231. — Uebersax, O., Pivotages, Va 3234. Grub (St. Gallen): Bollhalder-Schöb, Jakob, Metzgerei, IX 8799. Halden: Tohler, Edelbert, Beamter SZV., IX 8950. — Würzer, H., Möbel, Innenausbau, IX 7854. Hergiswil (Nidwalden): Döber, C., Metzgerei, VII 12189. Hochwald: Christlichsoziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Hochwald, V 19785. Horgen: Pfister & Sohn, Kaspar, Gartenbau, VIII 40094. Ibach (Schwyz): Schuler, F., Malergeschäft, VII 12177. Interikon: Glauser, Th. F., «Metropole», III 13729. Kränzen: Brunner, Jos., Malergeschäft, Drechslerwaren, VII 12187. Küssnacht (Zürich): Blegger, Walter, Violinlehrer am Seminar, VIII 40131. — Cramerli & Helm, Firmenschilder, Leuchtschriften, Plastikbuchstaben VIII 40118. — Luther, Niklaus, Kaufmann, VIII 40173. — Perolini-Scheurer, Giuseppe, Plattenblech, VIII 40151. Kättigen: Handwerker- und Gewerbeverein Kättigen-Rombach, VI 8084. Laechen (Schwyz): Benz-Schwytzer, B., Fuhrhalterei und Kohlenhandlung, VIII 40152. Lausanne: Auto-Ecole, L. Ruchonnet, III 13333. — Beck, A., et V. Erard, ébénisterie, commerce de meubles, II 13066. — Bourquin-Jeanne-Alice, M<sup>me</sup>, couturière, II 12401. — Caisse de secours arbitres SAFA, II 14208. — Chabloz, V.-A., appareils médicaux, II 14213. — Despont-Pittet, Robert, transports, II 14206. — Glass, René, directeur du cinéma «Capitole», II 14212. — Guignard, Henri, ferblanterie, couverture, II 7474. — Kaiser, G., commercant, II 7851. — Löffel, Ed., atelier mécanique, II 12829. — Matthay, Ernest, II 14211. — Mérope, Couture, M. G. et M<sup>me</sup> B. Bise, II 7356. — Moginier, Henri, expert comptable, II 14202. — de Roguin, Emmanuel, II 394. — S.L. Les Pergolas S.A., II 11707. — Terrillin, Pierre, II 12319. Lausen: Meier-Simon, H., Herren-, Damen-, Mass und Konfektion, Textilien, V 20661. Leuggau (Aargau): Köfer, Hans, Drechsler, VI 5153. Leuzburg: Sozialdemokratische Partei Leuzburg, VI 5443. — Zobrist, Kurt, «Eco-Self» und Handtuch-Automat mit Reklame, VI 8089. Leukerbad: Spitalbad, IIc 3660. Leugnano: Argenta, F.G., fabbrica di sode, XIa 4781. — Manifattura di piume, XIa 828. — Sommer, H., odontotecnica, XIa 4779. Lully sur Morges: Carrard, Ernest, marchand II 2652. Luzern: Achermann, Xaver, Wirt, Restaurant «Viktoria» und «Engl. Hof», VII 12161. — Bachmann, Werner, Dr. jur., Versicherungsbeamter, VII 5084. — Blender, Otto, Schuhmacher, VII 12180. — Büsser, Max, Dr., Rechtsanw., VII 5657. — Genossenschaft für Mittelstandswohnungen Luzern (Mivo), VII 12179. — Haas, Josef, mechanische Bau- und Möbelschreiner, VII 9938. — Knoblauch-Maltry, H., Securitaswächter, VII 9830.

— Morandini, Rinaldo, Kaufmann, VII 11431. — Oberhansli, E. P., dipl. Bauing. ETH., VII 12138. — 17. Ornithologische Verbandsausstellung der Waldstätte, VII 12185. — Portmann, Walter, Dimo-Musterdüten und Papierwaren en gros, VII 12182. — Schweizerischer katholischer Frauenbund, Zeitschriftenverlag, VII 12181. — Vereinigung katholischer Aerzte der Schweiz, VII 12283. Maggia: Bonetti & Escher, pittori, verniciatori, XI 4328. Magliaso: Centrale latte, XIa 4780. Marigny-Bourq: Groud, André, entrepreneur, IIc 3657. — Schwegler, Emile, droguerie-herboristerie, IIc 3672. Meringen: Thöni-Stuedler, Albert, Hauptagentur, III 8561. Menziken: Rötsli-Siegrist, Hans, Kiosk, VI 8076. Mnasio: Azienda comunale acqua potabile, XI 3593. Montagny près Yverdon: Simon, Laurice, carrossages, II 14205. Monte Carasso: Morisoli, Salvatore, officina meccanica, XI 4284. Monthey: Galla, Armand, garage, IIc 3674. Montmolin: Stähli, Edouard, agriculteur, IV 4420. Montreux: Pellet & Cie, transports, II 6210. Morges: Raymond-Dufion, Th. Krage-Raymond, succ., II 6435. Mosier: Stehlin, Joseph, mécanique de précision «May», IVa 6498. Muri (Aargau): Verkehrs- und Verschönerungsverein Muri (Aargau), VII 8077. Müren: Sigrist, Karl, Bauspengerei, Sanitäre Anlagen, III 14940. Murten: Drogerie Centrale, F. Chaignat, IIa 3490. Muttenz: Brand, Alfred, Ingenieur, V 17944. — Güntert, Kurt, dipl. Automobiltechniker, Auto-Reparaturwerkstätte, V 20650. Näfels: Roth, Osw., Liberty Iron Verretung, IXa 1798. Nänkön-Greifensee: Heigl, Josef, Malergeschäft, Nänkön: VIII 40068. Naters: Imboden-Lehner, Robert, IIc 3664. — Verband des Personals der öffentlichen Dienste, Sektion Brig, IIc 3661. Nellenbach: Kuhn, David, Vertreter, VIIIb 3442. Nenehâtel: Laboratoire «Erve», Roth-Winkler, Serrères, IV 4421. — «Ritschal» representations, M. Riolo, Montreux, IV 4417. Neukirch (Eggenach): Drogerie Neukirch, H. Triet, IX 2534. — Forster, Alfred, Malergeschäft, VIII 3706. Neuwelt: Assistance et orphelinat de Champany, IVa 6500. Niedergösgen: Koch, Ang., Malergeschäft, Niedergösgen, VI 4664. Nussummen bei Baden: Schneider, Josef, mechanische Werkstätte, VII 8088. Oberarth: Schmidlin, Wilhelm, mechanische Werkstätte, VII 11184. Oberdorf (Basel-Land): Glasser, Alfred, Dr. med., prakt. Arzt, V 20660. Oensingen: Rauber-Brotschi, B., Frau, Handlung, Vb 2795. Olten: Firma J. Lorch, Vb 2793. — Herrmann, Ottó, Confiterie, Vb 2794. — Rotes Kreuz, Kinderhilfe, Wochenbatzenaktion, Vb 2789. — Schenker, Paul, Dr. med., Kinderarzt FMH., Vb 2790. Ouklon bei Kempthal: Wahl, Max, stud. iur., VIII 40120. Pfäfers (Schwyz): Gemeindefunktion Freienbach, VIII 40171. Postrestina: Grass' Erben, Christ., Bäckerei-Konditorei, X 5696. Porrentruy: Lucki, Pierre, Ingenieur-mécanicien diplômé, IVa 6504. Pratteln: Schaub-Huhn, E., V 20656. Prilly: Favre, Maurice, Droguerie Nouvelle, II 3300. Recherswil: Staatsstenerbezüger, Va 2119. Renens (Vaud): Iselin, Walter, II 12403. Rheinfelden: Fussballklub Rheinfelden, V 17730. Romanshorn: Rneege, Johann, mechanische Schmiede, VIII 3710. Rorschach: Suter-Güteri, A., Molkeri «Zur Biene», IX 9972. Rossmaslen: Recette communale, IVa 6494. Rüegschach: Gasser, Arthur, Lehrer, IIb 1702. Rüschlikon: Quinbler, Wilhelm, Konfektionsnäherer, VIII 40156. Rüd (Zürich): 2. Schweizerische Geflügelausstellung BSG., VIII 40111. Rüd bei Riggisberg: Rohrbach, Fritz, Maschinenhandlung, III 19805. St. Gallen: Angehrn, M. Fril., Wolwaren, IX 10491. — Gempeler, Max, Strickerei, IX 7594. — Gmür, Oskar, Dr., dipl. Bauingenieur, IX 10204. — Gschwend & Co., Schrützenfabrikation, IX 3298. — Guyer & Co. AG., Camionnage, IX 8003. — Häne-Kapp, H., IX 3775. — Hanselmann-Güntert, Albert, Malergeschäft, IX 5560. — Kamber, August, IX 10307. — Kobler, Emil, IX 10197. — Meier, Max, Autocarrosserie, IX 8265. — «Olma»-Schwinget, IX 8400. — Waefler, H., Frau, IX 5624. St-Maurice: «Francs-Regards», IIc 3667. St. Moritz: Galli, Eugenio, mechanische Schreiner- und Skireparaturen, X 5353. Saanen: Blinn, Adèle, Damenschneiderin, III 6991. — Jungen, Arnold, Notar, III 2831. Sala: Friedinger, Gaston, pierres fines, XIa 1321. Salgesch: Morand, Maurice, IX 3670. Sarreca: Blaser, Ernst, Stationsbeamter, VII 12173. Saxon: Consortage du Saut, IIc 3668. Schmittlen (Freihng): Boschung, Alfons, Ban- und Möbelschreiner, IIa 3491. Sehlfelden: Sportklub Schöffland, VII 8078. Sehönenwerd: Jeker, Bruno, Papeterie en gros, Papiere und Festartikel, Vb 2792. — Leuthold, Arn., Architekt, VI 8087. Sebwyz: Moser-Wigert, Frau, Lichtpaus-Anstalt, VII 10212. — Schwyzler kantonaler Schwingerverband, VII 12163. Senol/Senhüs: Büchele, Alois, Kolonialwaren und Schuhe, X 1795. — Waser & Co., Stadtrichter-Import, X 5677. Sierre: Müller, Roland, inspecteur fédéral, IIc 3666. — Société suisse des commercants, section de Sierre, IIc 3662. — Theytaz, Aloys, et Gérard Emery, étude d'avocats et notaires, IIc 3665. Sins: Meier, E., Garage, VI 8059. Sion: «Pré-Flauri», immeuble, Albert Antonoli, IIc 3671. — «Primerose», confection, M<sup>me</sup> Louise Nanchen, IIc 3675. — «Travail», organe socialiste, IIc 3680. Solothurn: Holzbau Solothurn AG., Va 3232. — Wirth-Müller, Bruno, Elektro-Installationen, Va 737. Spezz: Theiler, Gottfried, Bäckerei-Konditorei und Handlung, III 14847. Talers: Waeber, Moritz, Notar, IIa 3494. Tramelan: Cercle catholique, IVa 6506. Tremona: Andreocchi & Signorelli, sartoria, XIa 4217. Trogen: Meili, Hermann, Redaktor, IX 4304. Twann: Zaninetta, Henri, fabrique de caisses d'emballage, IVa 6495. Urdorf: Jäggi, Josef, Aluminiumspitzguss, VIII 40098. Urzwil: Röthli, Peter M., IX 7454. Vevey: Fürst, Walter, horticulteur, IIb 3114. — Jacazio, Ernest, peintre en voitures, IIb 3115. — Zäch, Bruno, IIb 3113. Vieh: Happersberger-Goëgel, Hélène, M<sup>me</sup>, II 14210. Villarod: Jomaron, Pierre, Rueyres-St-Laurent, IIa 3492. Villmergen: Gehrig, Rud., Baugeschäft, VI 5950. Vouyry: Bachmann, Henri, IIc 3669. — Caisse d'épargne du Valais, Société mutuelle, arrondissement de Vouyry, IIc 3673. Wabern: Widmer, H., Kolonialwaren en gros, Abt. KZ-Paket-Aktion, III 17144. Wädenswil: Störli & Co., elektrische Apparate, VIII 40039. Wald (Zürich): Denner, Alfred, «Betro», technisches Büro, Vorrichtungsbau, VIII 24223. Wädenshausen: Litscher & Co., H., IX 9964. Wangen a. d. A.: Wagner, Reinhard, Tuch- und Spezialehandlung, Va 3235. Weter L. E.: Flückiger, Haus, Massgeschäft, IIb 1490. Weinfelden: Engel & Sohn, R., Metzgerei-Vlehhandel, VIIIc 3714. Weingarten: Holy, W., Handelsgärtnerei, VI 8082. — Müller-Guillaume, F., Ing., VI 3889. Winterthur: Bänninger, Walter, Lehrer, VIIb 2858. — Blindenbacher, Willy, Kaufmann, VIII 2538. — Frei, Albert, Lehrer, VIII 1949. — Frei-Fretz, Jakob, Sekundarlehrer, VIII 1737. — Kleiner, Hans, Sekundarlehrer, VIII 1135. — Meier-Weber, F., Sekundarlehrer, VIII 4034. — Müller, M., Lehrer, Eldberg, VIIIb 3369. — Spörri, Heinrich, Lehrer, VIII 2251. — Steger, Ernst, VIII 11b 2882. — Steinmann, E., Sekundarlehrer, VIII 3144. Witterswil: Aera-Witterswil, Motorfluggesellschaft, V 20658. Wolfenschiessen: Gabriel, Adolf, Metzgerei, VII 12175. Wolhusen: Müller, Franz, Schuhhaus, VII 12186. Yverdon: «A la Ville de Paris», Raymond Weli, II 12222. — Bisa, Boites imperméables S.A., II 12869. — Troxler et Leuba, fabrique de brosses circulaires «Baler», II 14209. Zell (Luzern): Schmid, Robert, Vertreter, VIII 10242. Zuckersriet: Schiess, Fritz, Autotransporter, IX 3876. Zah: Füllemann, Alfred, mechanische Zimmerer und Bauschreiner, «Schleife», VIII 40140. Zürich: Albatros-Buch AG., VIII 40124. — Altenburger, Max, kaufmännischer Angestellter, VIII 40192. — Böchi, Hermann, Werkstätte für Kleinmechanik, VIII 40137. — Bauen und Wohnen, Adolf Pfau, VIII 40147. — Börlin-Stutz, Erwin, Gross- und Kleinleiderwaren, Verretungen, VIII 40077. — Braunschweig, Ernst, Dr. oec. publ., VIII 40132. — Bubb, Werner, Dr. med., VIII 40144. — Compagnie «Ferrik» S.A., Genève, Bureau Zürich, VIII 40087. — Denzler, Gertrud, Strumpfpräparaturen, VIII 40138. — Eichmann, Joseph A., Kaufmann, VIII 40105. «Elge»-Handelsbüro, Louis Gut, VIII 40028. — Ferri, Philipp, jun., VIII 40126. — Ferroni, Aldo, commerciante, VIII 40122. — Flühmann, Hans, Kaufmann, VIII 40108. — Franck-Hals, Denise, «Clodia», VIII 40158. — Frick, Emil, cand. iur., VIII 40072. — Gerber, Hans E., eidg. dipl. Buchhalter, VIII 40135. — «Hama», Pelzhandels-AG., VIII 40182. — Hauspfiense Oerlikon, VIII 40116. — Hegetschweiler, Jacques, G-K-Produkte, VIII 40042. — Hug & Söhne, Liegenschaften, VIII 2856. — Jakob, C. Friedrich, Abt. Stellenvermittlung, VIII 40104. — Josenhans, Eberhard, Verretungen, VIII 40114. — Kleiner, Gertrud, Fran, VIII 40127. — Klinkhoff, Kelvin Apparate AG., VIII 40085. — Kobel, Gebr. R. und W., Restaurant «Damm» und Autowerkstatt, VIII 40165. — Krummenacher-Witschi, Adolf, VIII 40141. — Lampert, Hans, Malermeister, VIII 40172. — Leimbacher, Richard, Verretungen, VIII 40090. — Melerhofer, H., chemische Rohprodukte, VIII 7246. — Messner, H. Rudolf, cand. iur., VIII 40107. — Müller, Otto, Techniker, Vertreter der Luma-Werke, VIII 40134. — Müller, Willy, Gartenbau, VIII 40092. — «Nutraphar» AG., Abt. Nährmittel, VIII 11599. — Ochsen, Ignaz, Beiz- und Polierwerkstätte, VIII 40110. — Pfadl-Sporttrupp, VIII 40117. — Radio-Genossenschaft in Zürich (RGZ), VIII 40000. — Retseh, Anton, «A»-Produkte, Präzisions- und Feinmechanik, VIII 40109. — Röegg & Co., Handel mit Waren aller Art, VIII 16491. — Rüttschi, Gerhard, Malergeschäft, VIII 40160. — Sallaz, Hugo, Dental-Labor, VIII 40123. — Schappi-Bieri, Ernst, Kaufmann, VIII 40159. — Schmid-Röegg, Fritz, Import, Export, Agenturen, VIII 40115. — Schwarz, Erwin, Bureau-Organisation, Basel, Zweigleiderlassung Zürich, VIII 40130. — Schweiz. Studentenverein, Zentralkasse, VIII 1085. — Schwob, Max, Malergeschäft, VIII 40106. — «Scriptum», Copyright, Service AG., VIII 40102. — Sport und Pistolen-Schützenverein Oerlikon-Seebach, Pistolen- und Revolversektion, VIII 40061. — Stacher, Karl, Buchdrucker, VIII 37214. — Strittmatter, Max, Versicherungsbeamter, VIII 40157. — Stsstrunk-Jenny, Robert, Elektro-Ingenieur, VIII 40133. — Trachler-Möhl, Werner, VIII 40166. — Trüb, Jacques, Harmonikschule, VIII 40153. — Weber, Hans, Vertreter, VIII 40162. — Widmer, Friedrich, Bäckermeister, VIII 40129. — Wittmann, Karl, Kaufmann, VIII 40148. — «Xerox» GmbH., VIII 40050. — Zentral- und Ostschweiz. Emailverband, VIII 40146. — Zürcher & Co., H., Textilien, VIII 40076. — Zürcher Orientierungslauf 1947, VIII 40088. Zwillingen: Sütterlin, Otto, Architektur- und Baugeschäft, V 20651. Vaduz (Liechtenstein): Etablissement «Segur», IX 9084. — «Ostropa» AG., IX 5932.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG, Bern

# Déchargez-vous

par un homme capable et vous aurez du temps pour vos affaires plus importantes!

Tüchtiger KAUFMANN von Format will Ihnen als Ihre rechte Hand bei der Verwirklichung Ihrer Pläne tatkräftig mitbeweisen.

Meine ausgezeichneten Zeugnisse und Referenzen bestätigen meine Bewährung als erfahrener Organisator und erfolgreicher Verhandlungspartner mit gründlichen Kenntnissen in Betriebswirtschaft, Steuerfragen, im Finanz- und internationalen Zahlungsverkehr und in der Personalführung (gewesener Chefbuchhalter, Personalchef, Direktionssekretär, rechte Hand der obersten Geschäftsleitung; Praxis in Industrie und Bank sowie Verwaltung (Steuerveranlagungspraxis); zurzeit in leitender Stellung in grösserem Industrieunternehmen). Sprachen: Deutsch, Französisch, gute Kenntnisse in Englisch.

Schweizer, Alter 35 Jahre, gut präsentierend, vielseitig, anpassungsfähig, vertraglicher, seriöser Charakter, gründliche Arbeitsweise, Unternehmungsgestalt im Sinne hester Ueberlieferung.

Gewünscht wird interessantes, grosszügiges Tätigkeitsgebiet, das besondere Leistungen und den Einsatz der ganzen Persönlichkeit voraussetzt. G 154

Offerten erbeten unter Chiffre X 59357 6 an Publicitas Zürich.

## Danzas & Cie. AG., Schaffhausen

(deutsch-schweizerische Grenzstation)  
Internationale Spedition und Zollagentur, empfiehlt sich für Zollabfertigungen und Speditionen Z 621

Wir kaufen

# Rohstoffe und Waren aller Art

sowie Chemikalien  
und schwerverkäufliche Posten

## FINANZ- UND HANDELS-AG., BASEL 1

Telephon (061) 374 00 Q 387

## Aktiengesellschaft Sanatorium Schatzalp

Die Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 4. Oktober 1947, 10 Uhr 30, nach Sebatzalp-Davos, Restaurant «Terrasse», ergehenst eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 3. Oktober 1946.
2. a) Bericht des Verwaltungsrates über das abgelaufene Geschäftsjahr;  
b) Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung;  
c) Bericht der Kontrollstelle.  
d) Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für 1947/48.
5. Varia und Umfrage.

Ch 50

Der Bericht über das abgelaufene Geschäftsjahr, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1947, sowie der Bericht der Kontrollstelle zum vorliegenden Jahresabschluss liegen vom 18. September 1947 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf der Schatzalp auf.

Schatzalp-Davos, den 16. September 1947.

Der Verwaltungsrat der AG. Sanatorium Schatzalp.

Trenhand-Gesellschaft sucht für eine Filiale der Westschweiz tüchtigen zweisprachigen Bücherexperten als

## Filialleiter

Anmeldungen mit allen Ausweisen unter Chiffre OFA 4218 B an Orell-Füssli-Annoncen AG., Bern. OFB 21

## Gewerbekasse Baden

Aktienkapital Fr. 4 000 000 — Reserven Fr. 2 350 000

Kündigung von Obligationen. Wir kündigen hierdurch auf den nächsten zulässigen Termin unsere sämtlichen vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1947 kündbar werdenden Obligationen. — Bis auf weiteres offerieren wir die Konversion der gekündigten Titel in 3% Obligationen auf 5 Jahre fest, mit Semestercoupons. — Gegen bar sind wir ebenfalls Abgeber von Obligationen zu den gleichen Bedingungen.

Baden, den 16. September 1947. Z 702

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der «Volkswirtschaft»

# OSO Buchhalt ung

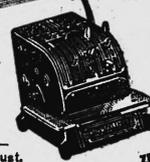
einfach, übersichtlich, zeitparend

## Scholl

Gebrüder Scholl AG.  
Zürich, Poststrasse 3  
Tel. (051) 23 71 00  
Vert: Has & Moser-Höni 12  
Lugano: Via E.-Dessi 8

Inserieren im SHAB.

Führe niemand in Versuchung!



Dieser Sicherheits-Prägedruck schützt Ihre Schecks, Wechsel, Quittungen, Eingangs-Fakturen usw. — Fälschungen unmöglich. — Benutzen auch Sie die SPEEDRITE mit ihrem repräsentativen Zweifarben-Prägedruck!

Fr. 420.— + Wust.

Prospekt und Verführung durch die Generalvertretung: Smith-Corona AG., Zürich, Stampfenbachstr. 66, Tel. (051) 23 40 10

## EILDienst SCHWEIZ-BELGIEN

mit gedeckten Camlons

Wöchentlich 2 Abfahrten in jeder Richtung

## FJORD AG.

INTERNATIONALE TRANSPORTE

Marktplatz 6 BASEL Telefon 2 96 85

Eigene Häuser: Chiasso, Mailand

## Mefina S.A., Binningen

Die ordentliche Generalversammlung vom 15. September 1947 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1946 in folgender Weise festgelegt:

Aktien Nrn. 1—10000 je Fr. 40.— brutto, oder Fr. 28.— netto.

Gründeranteilscheine Nrn. 1—1200 je Fr. 41.65 brutto, oder Fr. 29.15 netto.

Die Dividenden sind zahlbar gegen Einreichung der Aktiencoupons Nr. 9 und der Gründeranteilscheincoupons Nr. 6 beim Schweizerischen Bankverein, Basel und Genf, und bei den Herren E. Gutzwiller & Cie., Basel. Q 393

Binningen, den 15. September 1947.

Der Verwaltungsrat.

## S. A. d'Ougrée-Marihaye, à Ougrée (Belgique)

Les actionnaires sont informés:

1° Que le nombre de titres déposés n'ayant pas atteint le quorum requis pour permettre à l'assemblée générale extraordinaire convoquée pour le 24 septembre 1947 de statuer légalement, une nouvelle assemblée se tiendra valablement le lundi 6 octobre 1947, à 13 h. 45, à Ougrée, qual Louva 11. avec le même ordre du jour ci-après:

Modifications aux statuts:

- a) Article 4: suppression du second alinéa;
  - b) Article 6: addition des mots suivants au dernier alinéa: « Ces 34400 actions ont été rachetées à l'Etat et annulées le 20 février 1947. »
  - c) Article 7: insertion du texte suivant entre le 1<sup>er</sup> et le 2<sup>e</sup> alinéa: « En cas d'augmentation du capital contre espèces, les actions nouvelles seront offertes par préférence aux propriétaires d'actions anciennes. »
  - d) Article 21: addition des mots suivants au 1<sup>er</sup> alinéa: « ... et portée au compte des frais généraux »; remplacement des mots ci-après au 2<sup>e</sup> alinéa: « ... un demi pour-cent du bénéfice net après déduction du prélèvement à opérer pour la constitution de la réserve légale » par: « ... un demi pour-cent du montant brut des bénéfices distribués »; suppression du dernier alinéa.
  - e) Article 38: addition des mots suivants au chiffre 2 du 2<sup>e</sup> alinéa: « sous déduction de la somme nécessaire pour attribuer aux administrateurs les tantièmes prévus à l'article 21 des présents statuts. »
- 2° Que l'assemblée générale ordinaire aura lieu le même jour et au même endroit, à 14 h., avec l'ordre du jour suivant:
- a) Rapport du conseil d'administration sur les opérations de l'exercice social 1946/47 et rapport du collège des commissaires.
  - b) Examen et approbation du bilan et du compte de pertes et profits arrêtés au 30 juin 1947, ainsi que du projet de répartition du bénéfice.
  - c) Décharge aux administrateurs et aux commissaires.
  - d) Fixation du nombre des administrateurs et des commissaires.
  - e) Nominations statutaires.

Dépôt des titres et des procurations le 29 septembre 1947 au plus tard, dans les établissements suivants: Q 394

MM. Luscher et Cie, à Bâle Crédit suisse, à Zurich Société de banque suisse, à Bâle

## Montreux EDEN

150 B - Rue du Montreux - F. Dierker

33-jähriger, im Europa- und Uebersee-geschäft erfahrener

## Export-Kaufmann

auch im Inlandverkauf bewandert, sprachgewandt, initiativ, mit persönlichen, guten Auslandsbeziehungen, im In- und Ausland in führenden Positionen, tätig gewesen, sucht leitende Dauerstellung in solldem, seriösem Unternehmen. — Anfragen erbeten unter Chiffre Hab 536-1 an Publicitas Bern.

Zu verkaufen

ca. 1000 kg Wollkammgarn

28/2 mm, roh, in Strängen.

Sofortige Lieferung.

Sich wenden an Chiffre Hab 537, Publicitas Bern.

Das SHAB. ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Ausländisches Grossunternehmen der Gummbranche (techn. Gummwaren und Pneumatiks) sucht jungen, initiativen und technisch gebildeten

## Kaufmann

mit Organisations- und Verkaufstalent.

Erfordernisse: Ing.-evtl. Handelsdiplom. Selbständiger Korrespondent in Französisch, Englisch und Deutsch. Hoher Gehalt. Aussichtsreiche Stelle für junge, charaktervolle Persönlichkeit.

Offerten unter Chiffre B 16263 Z an Publicitas Zürich

## CONSILIA-FIDUCIAIRE

Treuhandgesellschaft

Meschengraben 29 BASEL (061) 2 09 74

STEUERN · REVISIONEN · GUTACHTEN